



## ***Spatenstich am Seniorenzentrum Pyrbaum***

Am 16. Juli 2014 fand der offizielle Spatenstich für die Errichtung des Seniorenzentrums an der Unterferriedener Straße in Pyrbaum statt.

1. Bürgermeister Guido Belzl betonte in seiner Ansprache, dass nach langjähriger Vorbereitung hiermit die wichtigste noch fehlende Infrastruktureinrichtung für die Marktgemeinde Pyrbaum geschaffen wird.

Sowohl Staatssekretär Albert Füracker als auch Landrat Willibald Gailler gratulierten dem Markt Pyrbaum zum Entschluss, den Bau eines Seniorenzentrums selbst in die Hand zu nehmen und waren überzeugt, dass dieses Vorhaben ein Erfolgsprojekt werden wird.

Wie mehrfach berichtet entsteht dort mit einem Investitionsaufwand von rund 6,5 Mio Euro eine Pflegeeinrichtung mit 51 stationären und 15 Tagespflegeplätzen. Bauherr ist die Firma KFB Baumanagement GmbH, welche die Pflegeeinrichtung im Auftrag des Kommunalunternehmens der Marktgemeinde Pyrbaum errichtet. Betreiber dieser Einrichtung wird das Diakonische Werk Altdorf-Hersbruck-Neumarkt sein, welche im Herbst 2015 den Betrieb aufnehmen will.



Spatenstich mit den Ehrengästen (v.l.n.r.): Dekan Dr. Norbert Dennerlein (Diakonie), 1. Bürgermeister Guido Belzl, Staatssekretär Albert Füracker, Landrat Willibald Gailler, Vorstand Detlef Edelmann (Diakonie), Richard Hain (Diakonie), Architekt Jochen Sörgel (GHSW Architekten), Stephanie Prockl (Betreutes Wohnen zu Hause), Bauleiter Thomas Berschneider (Fa. Segerer-Bau), Geschäftsführer Stefan Segerer (Fa. Segerer-Bau), Geschäftsführerin Stefanie Rüger (Fa. KFB)

# Bekanntmachungshinweise

## Neues aus dem Marktrat

(Sitzung vom 15.7.2014)

### Haushalt 2014 beschlossen

Der Marktrat hat in seiner letzten Sitzung den Haushalt 2014 beschlossen.

Der Gesamthaushalt umfasst ein Volumen von 13 Mio €, welches sich aus dem Verwaltungshaushalt mit 8,4 Mio € und dem Vermögenshaushalt mit 4,6 Mio € zusammensetzt.

Schwerpunkt des Vermögenshaushalts sind in diesem Jahr wieder zahlreiche Baumaßnahmen in einer Gesamthöhe von 2,4 Mio €, mit denen die gemeindliche Infrastruktur (u.a. Neubau Seniorenzentrum, Sanierung des Schlossstadels, Erweiterung Kindergarten Kunterbunt in Pyrbaum, Tiefbaumaßnahmen im Zuge des Ausbaus der Kreisstraße NM17 Ortsdurchfahrt Rengersricht) weiter ausgebaut bzw. verbessert werden kann. Sollten alle geplanten Maßnahmen zur Umsetzung kommen müssten die gemeindlichen Rücklagen (derzeit 8,1 Mio €) voraussichtlich um rund 1 Mio € abgebaut werden.

Der Marktrat hat damit seinen Kurs einer soliden Haushaltswirtschaft (schuldenfreier Kernhaushalt bei maßvollen Investitionen) unverändert fortgesetzt, wobei die Gemeinde auch in absehbarer Zeit über ausreichend Handlungsspielraum für notwendige Investitionen verfügen wird.

### Bestellung eines „federführenden“ Kommandanten

Das Bayerische Feuerwehrgesetz sieht vor, dass für Querschnittsaufgaben der örtlichen Feuerwehren (Abstimmung von Beschaffungsvorhaben, bedeutende Einsatzplanungen, gemeinsame Ausbildungsveranstaltungen) ein federführender Kommandant bestimmt wird, der gleichzeitig als Sprachrohr der Feuerwehren gegenüber Gemeinde, Landratsamt oder Regierung fungieren sollte. Diese Funktion hatte bisher – ohne dass ein Beschluss des Marktrates vorlag – der Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr Pyrbaum, Herr Daniel Kaldonek wahrgenommen.

Der MGR bestimmte deshalb in Absprache mit den Kommandanten aller Ortsfeuerwehren Herrn Daniel Kaldonek von der FF Pyrbaum zum federführenden Kommandanten aller Freiwilligen Feuerwehren der Marktgemeinde Pyrbaum.

### Errichtung von Photovoltaikanlagen auf der Kläranlage Oberhembach und dem Wasserwerk Pyrbaum

Das Institut für Energietechnik hat im Rahmen der Erstellung eines Energiekonzeptes für den Markt Pyrbaum u.a. vorgeschlagen, auf dem Wasserwerk Pyrbaum und der Kläranlage Oberhembach Photovoltaikanlagen zu installieren. Auf Grund des starken Verfalls der Modulpreise und der Tatsache, dass bei diesen Objekten ein relativ hoher Eigenstromverbrauch genutzt werden kann, würden sich bei beiden Objekten die Investitionskosten nach rund 10 bis 11 Jahren (Wasserwerk) bzw. nach rund 13 bis 14 Jahren (Kläranlage) amortisieren.

Nachdem sich ab 1.8.2014 eine deutliche Verschlechterung der Wirtschaftlichkeit wegen der von der Bundesregierung geplanten 40prozentigen Verringerung der Eigenstromnutzung abzeichnete, hatte die Verwaltung in enger Abstimmung mit dem Institut für Energietechnik und nach Rücksprache mit den Fraktionsvorsitzenden den Auftrag bereits Ende Juni für die Errichtung von Photovoltaik-Anlagen auf der Kläranlage Oberhembach und dem Wasserwerk Pyrbaum mit einer Gesamtleistung von rund 54 kwp und einem Gesamtvolumen von netto 71.825,02 € an die Fa. Pöpl aus Dietfurt vergeben, was dem Marktrat nochmals formal bekannt gegeben wurde.

## Sonstiges

### Klärwärter Rüd in Ruhestand verabschiedet

Nach fast 21jähriger Betriebszugehörigkeit ist Klärwärter Leonhard Rüd aus Oberhembach in den verdienten Ruhestand getreten.

Der gelernte Feinmechaniker wechselte zum 1.9.1993 von der Fa. Philips zur Marktgemeinde Pyrbaum, wo er sich zum Ver- und Entsorger Fachrichtung Abwasser fortbildete und seitdem mit einem weiteren Kollegen verantwortlich war für den ordnungsgemäßen Betrieb der Kläranlagen in Pyrbaum, Seligenporten und Schwarzach sowie der zahlreichen sonstigen abwassertechnischen Anlagen.

Dabei war es bei ihm selbstverständlich, dass er bei Bedarf auch außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit stets zur Verfügung stand und insbesondere bei Störfällen schnell für Abhilfe sorgen konnte.

1. Bürgermeister Guido Belz bedankte sich daher im Beisein von Personalrat Christian Lösch sowie Geschäftsleiter Richard Forster für seine langjährigen Dienste für die Marktgemeinde und wünschte ihm für den Ruhestand alles erdenklich Gute.

Die Stelle des Herrn Rüd wurde mit Herrn Maximilian Lindner aus Seligenporten neu besetzt, welcher seinen Dienst bei der Marktgemeinde Pyrbaum zum 1. Mai 2014 angetreten hat.



### Einladung zur AOM-Wandertour „Pyrbaumer Gang“ am Samstag 30. August 2014

Start: 15.00 Uhr an der Fischerhütte an den Pruppacher Weiern

Rückkunft: ca. 18.00 Uhr

Tourführung: Monika & Rudi Schmidt

Der Markt Pyrbaum und die Mitgliedsgemeinden des „Aktionsbündnisses Oberpfalz-Mittelfranken“ (AOM) laden im Zuge ihres alljährlichen Radl- und Wandertourenprogramms wieder zu einer Wanderung rund um Pyrbaum ein.

Diese ca. 10 Kilometer lange Tour mit Tradition ist eine leichte, kinderfreundliche, jedoch erlebnisreiche Wanderung rund um Pyrbaum und bietet meist einen Blick auf den Zwiebelturm der evangelischen Kirche.

Gestartet wird an den Pruppacher Weiern, wo an diesem Wochenende das Fischerfest stattfindet. Über bemooste Waldwege gelangen wir zum Sportplatz, dort werden wir einen der Felsenkeller (einem der früheren Pyrbaumer Bierkeller) besichtigen können. Mächtige Eichen geleiten uns weiter zum Malerwinkel. Die herrliche Sicht von den vorgelagerten Wiesen auf Pyrbaum laden uns zum Bestaunen und Verweilen ein. Wissenswerthes und Interessantes aus Kultur und Geschichte wird dort oben zum Besten gegeben.

Kleine, wurzelige Pfade bringen uns schließlich zum Pyrbaumer Wanderparkplatz. Über einen naturbelassenen Wald- und Wiesenweg erreichen wir den alten Bahndamm. Saftige Wiesen und ein herrlicher Weitblick Richtung Nürnberg begleiten uns, bis wir ins Dunkel des westlichen Pyrbaumer Forstes eintauchen. Verlassen wir diesen, sehen wir schon bald die Pruppacher Weiher vor uns, das Ende unserer Wanderung.

Dort können wir uns dann mit Köstlichkeiten aus der Region belohnen und den Abend in angenehmer Gesellschaft genießen.

Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenlos; eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### ATTRAKTIV.

Schöne Autos faszinieren auch uns ungemein. Erleben Sie neues Fahrgefühl mit unseren attraktiven Probefahrzeugen. Entdecken Sie einfach den Škoda, der zu Ihnen passt oder machen Sie Ihr aktuelles Modell mit praktischem Zubehör noch interessanter. Vorbeischaun lohnt sich!

### VORSORGLICH.

Inspektion, Wartung, Reparatur – Ihr Auto Herzog Team erinnert Sie an wichtige Termine und kümmert sich um die Sicherheit Ihres Wagens - damit Sie sich zu jeder Zeit vollkommen auf Ihr Fahrzeug verlassen können.

### HILFSBEREIT.

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um's Auto. Mit Pannenhilfe, eigenem Abschlepp-/Bergungsdienst und vielen Ersatzfahrzeugen helfen wir Ihnen auch im Ernstfall mobil zu bleiben. Rund um die Uhr, versteht sich!



**herzog**  
Auto Herzog GmbH

Auto Herzog GmbH | Rother Str. 25-27 | 90584 Allersberg  
Tel. 09176 / 98 44-0 | E-Mail: info@auto-herzog.de

**Zaunstadt Körner**  
**BLICHSTARK...**

**Lärchenholz:**

- Gartenzäune
- Sichtschutzzaun
- Sichtschutzwände
- Terrassenbelag
- Pergolen
- Balkonerneuerung

**außerdem**

- Stabmattenzäune für Selbstabholer/Lieferung
- Maschendraht
- Robinenholzzäune
- Industriezäunungen
- Kompl. Montagen

**Besuchen Sie unsere Ausstellung in 92334 Berching**  
**Ortsteil Grubach 6, Tel. 08460/292, Fax 08460/538**  
**www.zaunstadt.de** Jeden Sonntag Schausonntag von 13 – 16 Uhr

## Der Garant für Ihre Sicherheit



- Alarmdurchschaltung
- Videofernüberwachung
- Geld-/ Werttransporte
- Streifen-/ Revierdienste
- Werksschutzdienste
- Bewachungsdienste
- Veranstaltungsdienste



Wir informieren Sie gerne!

**SD Sicherheitsdienst GmbH**

Hinterer Fuchsberg 3 · 92318 Neumarkt i. d. OPf  
09181 / 47 48-0 · info@sicherheitsdienst-gmbh.de

**www.sicherheitsdienst-gmbh.de**

## Gartenträume werden wahr!

Verschönern Sie Ihren Garten mit

Beet- und Balkonpflanzen  
Ziersträucher und Rosen  
Obstgehölze und Beerensträucher  
Stauden  
oder Rollrasen

**Gartenland Rabovsky**  
Inh. Johann Pruy

Neumarkt - Lange Gasse 21  
Tel.: (0 91 81) 92 82  
www.gartenland-rabovsky.de

...wo denn sonst!

Wandfarbe? Deckenfarbe? Pinsel? Holzlasuren? Fassadenfarbe? Tapeten? 

Sie möchten nicht selbst renovieren? Die Lösung: Unser Malerbetrieb bringt Ihre Wände für Sie wieder auf Vordermann.

Ihr Wunschfarbton – bei uns im Farbenfachhandel!

Keltenring 25  
92361 Bergau  
Tel.: (0 91 81) 512 0 80  
info@maler-haubner.de

**Haubner**  
Fachhandel · Malermeister

**Getränkeland Müller OUTLET**  
IHR GETRÄNKE-SPEZIALIST

**OBERFERRIEDEN**  
**Am Espen 2**

**ANGEBOT • 13.08.-26.08.2014**

|                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NEUMARKTER MINERALBRUNNEN</b><br><br>9 FL. à 1,0 l<br>Pfand: 3,75 €<br><b>3,79 €</b><br>0,42 € / l | <b>Glossner TORSCHMIED'S DUNKEL</b><br><br>Im süßigen Biigelschluss<br>16 FL. à 0,5 l * Pfand: 3,90 €<br><b>10,79 €</b><br>1,35 € / l | <b>Leikeim PREMIUM</b><br><br>20 FL. à 0,5 l<br>Pfand: 4,50 €<br><b>11,99 €</b><br>1,20 € / l             |
| <b>Süstina SPRÜDEL</b><br><br>12 FL. à 1,0 l<br>Pfand: 3,30 €<br><b>4,99 €</b><br>0,42 € / l          | <b>Glossner TORSCHMIED'S GOLD</b><br><br>24 FL. à 0,33 l<br>Pfand: 3,42 €<br><b>12,99 €</b><br>1,30 € / l                             | <b>MINERALBRUNNEN RHÖN SPRÜDEL</b><br><br>12 FL. à 0,75 l<br>Pfand: 3,30 €<br><b>7,77 €</b><br>0,86 € / l |
| <b>SCHNEIDER WEISSE</b><br><br>20 FL. à 0,5 l<br>Pfand: 3,10 €<br><b>12,99 €</b><br>1,30 € / l        | <b>Glossner TORSCHMIED'S GOLD</b><br><br>1 Fass à 5,0 l<br>Pfandfrei<br><b>14,99 €</b><br>1,50 € / l                                  | <b>Cola + Cola light</b><br><br>9 FL. à 1,0 l<br>Pfand: 3,75 €<br><b>3,79 €</b><br>0,42 € / l             |

MO-FR: 8:30-12:30 / 13:30-19.00 Uhr \* Samstag: 8:00-15:00 Uhr

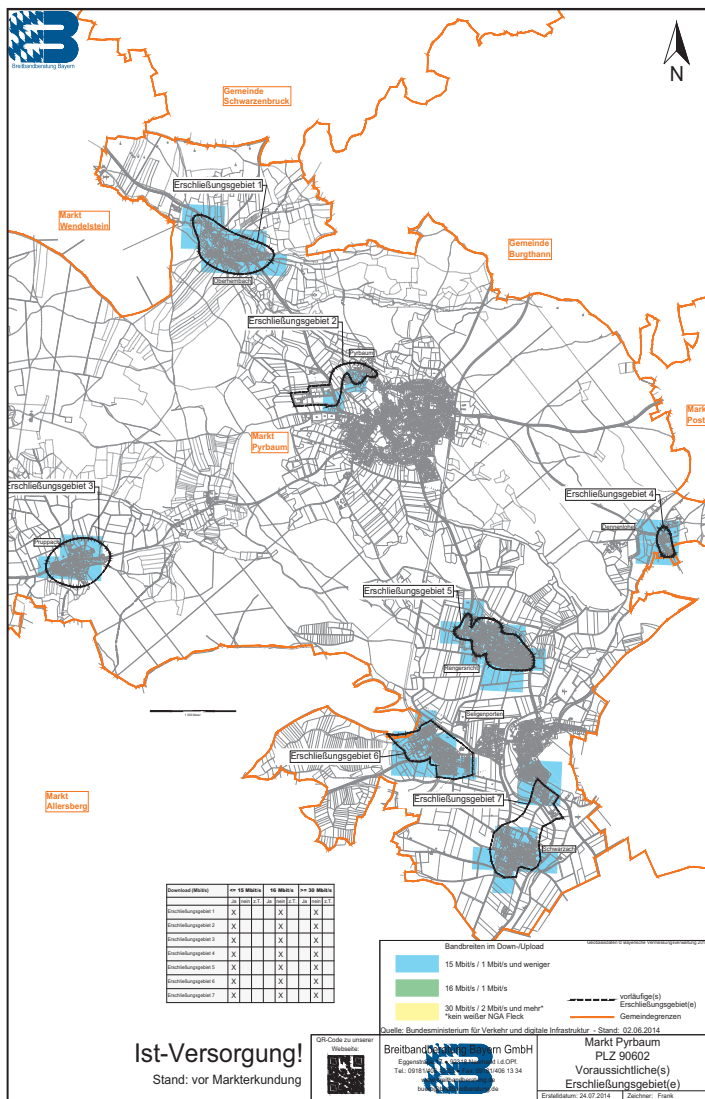
www.getraenkeland-mueller.de

## Breitbanderschließung im Markt Pyrbaum

### Beginn des Teilnahmewettbewerbs

Mit Hochdruck wird für den Gemeindebereich Pyrbaum daran gearbeitet, eine Vielzahl von Verfahrensschritten zur Umsetzung einer besseren Breitbandversorgung abzuarbeiten.

Nachdem eine umfangreiche Bedarfsermittlung durchgeführt wurde, hat der Markt Pyrbaum insgesamt sieben Erschließungsgebiete im Gemeindebereich festgelegt, in denen nach aktuellem Stand noch keine ausreichenden Breitbandgeschwindigkeiten bereit stehen (sh. Erschließungsplan).



Im Anschluss an ein aufwändiges Markterkundungsverfahren beginnt nun in Kürze ein Teilnahmewettbewerb. Diesem Wettbewerb schließt sich ein umfangreiches Auswahlverfahren an, in dem unter den Gesichtspunkten der Wirtschaftlichkeit, des technischen Konzepts, der Höhe der Endkundenpreise, des Erschließungsgrades und des Zeitpunkts der Umsetzbarkeit (Inbetriebnahme) ein oder mehrere Bieter den Zuschlag für die konkrete Realisierung der Breitbandversorgung in unserem Gemeindegebiet erhalten.

Nach heutigem Kenntnisstand könnten somit ab der 2. Jahreshälfte 2015 Zug um Zug die unterversorgten Gebiete im Gemeindebereich mit der leistungsfähigeren Breitbandtechnologie mit Download-Geschwindigkeiten von mindestens 30 Mbit/s erschlossen werden. In der mittelfristigen Finanzplanung des Marktes Pyrbaum stehen zur Umsetzung der Maßnahmen 600.000 € bereit. Auf Grund der überarbeiteten Zuwendungsrichtlinien ist mit einer Bezuschussung aus dem Breitbandförderprogramm der Bayerischen Staatsregierung von bis zu 70 % zu rechnen.

Sämtliche Unterlagen können auf unserer Homepage unter: [www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de) beim Punkt „Breitbandversorgung“ eingesehen werden.

## Asylbewerber in unserer Gemeinde

In den letzten Wochen und Monaten ist das Thema „Asylbewerber“ verstärkt in die Berichterstattung von Presse, Rundfunk und Fernsehen gerückt. Im Mittelpunkt steht dabei hauptsächlich das Problem, dass für die steigende Zahl der Asylbewerber nicht ausreichend Wohnräume zur Verfügung stehen und u.a. schon die Unterbringung in Zelten oder Wohncontainern diskutiert wurde.

Nachdem seit nunmehr rund eineinhalb Jahren auch in Seligenporten Asylbewerber eine vorübergehende Unterkunft in unserer Gemeinde gefunden haben, wollen wir an dieser Stelle auf die Situation der Asylbewerber etwas näher eingehen.

Bei den „Asylbewerbern“ handelt es sich um Personen, die ihre Heimat meist aufgrund Angst vor einer Verfolgung wegen einer Rasse- oder Religionszugehörigkeit, wegen ihrer Nationalität oder politischen Überzeugung oder wegen Zugehörigkeit zu einer bestimmten sozialen Gruppe (z.B. Homosexuelle) verlassen haben und deshalb „Asyl“ beantragt haben.

Nach der Stellung eines Asylantrags in Deutschland müssen die Asylbewerber bis zu einem Jahr warten, bis eine Entscheidung über ihren Antrag gefällt ist. Genau in dieser Situation befinden sich unsere neuen Mitbewohner.

Während der Zeit der Prüfung des Asylantrags besteht für die Asylbewerber in den ersten neun Monaten ab Einreise nach Deutschland ein Arbeitsverbot. Sie dürfen in dieser Zeit bestenfalls gemeinnützige Arbeiten verrichten, was sich aber meist schon aufgrund mangelnder Sprachkenntnisse als sehr schwierig erweist.

Jeder Asylantrag wird einzeln vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge geprüft; dabei wird natürlich auch sehr genau unterschieden zwischen politischen Flüchtlingen und „Wirtschaftsflüchtlingen“, die nur deshalb ihr Land verlassen haben, weil sie im Ausland ein besseres Leben erwarten.

Nach einer positiven Prüfung des Asylantrags erhalten die Asylbewerber entweder einen Abschiebeschutz oder eine Anerkennung und dürfen somit für eine bestimmte Zeit in Deutschland bleiben; in diesem Fall suchen sich die Asylbewerber eine neue Bleibe und verlassen ihre bisherige vorübergehende Unterkunft. Im Falle einer Ablehnung ihres Asylantrags müssen diese allerdings unverzüglich in ihr Heimatland zurückkehren.

Aktuell leben in Seligenporten 42 Asylbewerber, die hauptsächlich aus den Balkan-Staaten Serbien, Mazedonien und Bosnien-Herzegowina und den Nah-Ost-Ländern Irak, Iran und Afghanistan stammen.

Die Aufenthaltsdauer beträgt aus den vorgenannten Gründen von wenigen Wochen bis zu mehreren Monaten, wobei festzustellen ist, dass fast alle der ersten vor eineinhalb Jahren zugereisten Asylbewerber inzwischen die Marktgemeinde meist schon lange wieder verlassen haben.

Die Betreuung der Asylbewerber erfolgt aus behördlicher Sicht im Wesentlichen über das Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. (Sozial- und Ausländeramt). Darüber hinaus steht seit April dieses Jahres Frau Magdalena Scholz zur Verfügung, welche vom Diakonischen Werk Altdorf-Hersbruck-Neumarkt als Asyl- und Flüchtlingsberaterin für den Landkreis Neumarkt i.d.OPf. angestellt worden ist. Frau Scholz ist dabei in allen inzwischen 15 im Landkreis verteilten Unterkünften immer wieder vor Ort. Sie hilft im Asylverfahren mit aufenthalts- und asylrechtlichen Fragen, spricht mit Sozial- und Ausländeramt, Anwälten und Ärzten, vermittelt zu Sprachkursen, die jedem Asylbewerber kostenfrei zur Verfügung stehen, und berät über Arbeit, Wohnen, Schule und alltägliche Fragestellungen. So berät sie auch einmal wöchentlich die Asylbewerber in Seligenporten, wovon Sie kürzlich folgendes berichtete: „In der letzten Beratung kam eine junge Mutter verzweifelt auf mich zu. Sie stammte aus Aserbaidschan und lebte erst seit zwei Wochen in der Flüchtlingsunterkunft Seligenporten. Sie hielt ihren kleinen Sohn im Arm,



Asyl- und Flüchtlingsberaterin Magdalena Scholz

Foto: Neumarkter Tagblatt



## Automobile Seemeier

KFZ-Meisterbetrieb  
Neu- und Gebrauchtwagen

Wir haben Betriebsurlaub  
vom 15.08.2014 –  
einschl. 30.08.2014

Nürnberger Straße 17 | 90602 Pyrbaum | Tel.: 0 91 80/93 99 42  
Fax: 0 91 80/93 99 44 | E-Mail: Automobile.Seemeier@web.de

## SANITÄR UND HEIZUNG – HANS JÜRGEN HARRER

Sie brauchen einen zuverlässigen Handwerker, der

- Ihren Kachelofen nach der neuen BImSchG erneuert (auch mit Heißwasser-Gewinnung)
- Ihre Sanitäranlage modernisiert
- Ihre Heizungsanlage umrüstet oder austauscht
- Kleinarbeiten schnell erledigt



Dann rufen Sie an, wir finden eine Lösung!

Mobil: 0171 - 2 81 50 89  
Mühlenweg 12, 90602 Pyrbaum



## NIE WIEDER STREICHEN!!! Holzfenster-Schutzsysteme aus Aluminium

Sie hatten vor, Ihre Fenster zu streichen? Oder wollten Sie in neue Fenster investieren? Das ist vielleicht unnötig! Die Alu-Verblendung ist auf alle gängigen Standard-Holzfenster anwendbar. In vielen schönen Farben möglich! Kein Bauschutt, Lärm oder Schmutz während und nach den Arbeiten!  
Rufen Sie uns an! Wir beraten Sie.

# KLEBL Schreinerei OHG

Am Stadtgraben 22 · 92342 Freystadt · Tel. 09179 - 942-20 · Fax -23  
E-mail: schreinerei\_klebl@t-online.de · Internet: www.schreinerei-klebl.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr.  
8.30 - 17.00 Uhr  
und nach tel.  
Vereinbarung

# PIRZER

Bestattungs-  
institut

Dr.-Krauß-Str. 5  
(neben TÜV)  
92318 Neumarkt  
Telefon Tag und Nacht  
☎ 09181 . 47620

Türkeistr. 26  
90518 Altdorf  
Telefon Tag und Nacht  
☎ 09187 · 907700

Zusammen mit Ihnen  
gestalten wir einen ganz  
persönlichen Abschied,  
ob in religiöser oder  
weltlicher Form.  
Wir bieten Vorsorgeverträge  
an und beraten Sie gerne  
über alle Möglichkeiten  
einer Bestattung.

Jedes Leben ist einmalig · Jeder Abschied auch.

## Markisen • Terrassendächer • Sonnenschutzsysteme



Jetzt wieder AKTIONSPREISE!

Besuchen Sie unsere Ausstellung (auch Samstags 9-14 Uhr)



# MARKISEN-SEITZ

SEIT 1924  
ALLERSBERG  
39  
Jahre

Ringstraße 2 · 90584 Allersberg · Tel. 09176-856  
info@markisen-seitz.de · www.markisen-seitz.de

ELEKTROINSTALLATION  
ANTENNEN- / SAT-ANLAGEN  
SPRECHANLAGEN  
KOMMUNIKATIONSTECHNIK  
DATENTECHNIK  
SICHERHEITSTECHNIK

# elektro WAGNER.

T 09180 - 93 902-0  
info@elektrowagner.net  
www.elektrowagner.net



der vor hohem Fieber ganz rot im Gesicht geworden war und mich bat, doch irgendwas zu tun. Sie wollte gerne einen Doktor aufsuchen, konnte aber kein Wort Deutsch sprechen und wusste nicht, wie sie einen Arzt finden sollte. Durch die Hilfe eines Dolmetschers und einer ehrenamtlichen Helferin aus Seligenporten, konnte ich einen Termin beim nahegelegenen Arzt noch am selbigen Tag ausmachen. Die Frau war so erleichtert, dass ihr jemand in der Fremde half, dass sie Tränen in den Augen hatte.“

In der nächsten Zeit plant Frau Scholz mit Unterstützung der Marktgemeinde und in Koordination mit den Streetworkern aus Pyrbaum und Postbauer-Heng auch ein Begegnungstreffen zwischen den Asylbewerbern und der einheimischen Bevölkerung. Nähere Informationen dazu erfolgen über die Tagespresse sowie über die nächsten Ausgaben dieses Mitteilungsblattes.

Auf besondere Freude stieß bereits bei den Asylbewerbern eine Einladung der Fußballabteilung des SV Seligenporten, welche den fußballinteressierten Asylbewerbern Freikarten für das Freundschaftsspiel ihrer ersten Mannschaft gegen den Zweitbundesligisten SpVgg Greuther Fürth zur Verfügung stellte.

Ebenso auf positive Resonanz stößt das Engagement von einzelnen Privatpersonen, welche beispielsweise die neuen Mitbürger beim Lernen der deutschen Sprache unterstützen.

Für alle, die sich hier ebenfalls einbringen wollen, steht Frau Scholz gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung:

Magdalena Scholz

Asyl- und Flüchtlingssozialberatung Neumarkt und Neumarkter Landkreis  
Diakonisches Werk Altdorf-Hersbruck-Neumarkt e.V.

Hofplan 11, 92318 Neumarkt

Tel.: 0 9181/ 9 04 18 81

Mail: AsylberatungNM@diakonisches-werk-ahn.de

## Energiekonzept für den Markt Pyrbaum wird vorgestellt

**Informationsveranstaltung für alle Bürgerinnen und Bürger am Mittwoch, den 10. September 2014 um 19.00 Uhr im Musikzimmer der Schule in Pyrbaum zum Istzustand des Wärmeverbrauchs, Möglichkeiten zum Einsatz regionaler erneuerbaren Energien, Einsparpotentialen an Energie und CO<sub>2</sub>-Ausstoß oder Fördermöglichkeiten bei Sanierungsmaßnahmen**

Ende des Jahres 2013 wurde das Institut für Energietechnik an der Ostbayerischen Technischen Hochschule in Amberg mit der Erstellung eines Energiekonzeptes für den Markt Pyrbaum beauftragt. Die Arbeit startete mit einer umfassenden Analyse des aktuellen Energieverbrauchs, bei der das IfE auf detaillierte Daten der örtlichen Energieversorger und auf die Unterstützung und Mitarbeit der Kaminkehrer vor Ort und die Kommunalverwaltung zählen konnte. Ebenso wurde eine Fragebogenaktion durchgeführt, um die Energieverbräuche der Gewerbe- und Industrietreibenden erfassen zu können.

Aufbauend auf den Ergebnissen der Energie- und CO<sub>2</sub>-Bilanz wurden Potentiale zur Energieeinsparung in den einzelnen Verbrauchergruppen erarbeitet. Ebenfalls bewertet wurden die Potentiale der Erneuerbaren Energien im Marktgebiet Pyrbaum. Darauf aufbauend wird ein Maßnahmen- und Projektplan erstellt, welcher konkrete Handlungsfelder in den verschiedenen Verbrauchergruppen formuliert.

Für eine erfolgreiche Umsetzung des Energiekonzeptes werden die Bevölkerung, die Unternehmen und weitere relevanten Akteure mit einbezogen. Dazu wird zur Informationsveranstaltung eingeladen. Neben den Ergebnissen des Energiekonzeptes werden konkrete Sanierungsvarianten anhand eines Beispielgebäudes im Markt Pyrbaum vorgestellt. Anschließend wird Herr Egelseer über Informations- und Beratungsangebote sowie aktuelle Aktionen des Energiebüros Neumarkt i. d. OPf. berichten.

Das ehrgeizige Projekt der Kommune wird seitens des Bayerischen Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten mit einer Förderung in Höhe von 75 Prozent unterstützt.

Ich möchte die gesamte Bürgerschaft herzlich zu dieser Informationsveranstaltung einladen und hoffe auf einen regen Gedankenaustausch.

Ihr Bürgermeister  
Guido Belz

## Die Feuerwehren des Marktes Pyrbaum

### Einsätze im Juli 2014

- 1x Ölspur entfernen
- 1x Wasser im Keller
- 1x Verkehrsregelung
- 1x Sonstige Tätigkeit



Bei den 4 Einsätzen der Feuerwehren Pyrbaum, Rengersricht und Seligenporten waren 28 Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen im Dienst.

Es wurden insgesamt 40 Einsatzstunden von den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen geleistet.

## Öffentlicher Personennahverkehr

### Mobil dank neuem Rufbus-System (Linie 506)

Die Anmeldungen müssen spätestens 60 Minuten vor dem gewünschten Fahrtantritt eingegangen sein. **Tel. 0800/ 6 06 56 00.**

Die aktuellen Fahrpläne der für den Gemeindebereich eingesetzten Linien (504, 505, 506, 508, 516) sind im Internet unter **www.ovf.de** abrufbar (oben links Fahrbahndownload auswählen; Suchbegriff – Linie oder Ort – eingeben; Suche starten; Seite nach unten scrollen; Ergebnisse werden angezeigt).

## Wohnen und Leben in Pyrbaum



**Ansprechpersonen  
für das geplante**



### Seniorenzentrum am Herrnbühl

In den kommenden Wochen und Monaten entsteht das neue Seniorenzentrum am Herrnbühl, bestehend aus

- barrierefreier Versammlungsraum
- Büros für Sozialstation und Koordinierungsstelle Betreutes Wohnen zu Hause
- Tagespflege
- Kurzzeit- und stationäre Pflege

Fragen zum Pflegekonzept beantwortet Herr Diakon Richard Hain, Bereichsleitung Pflege Diakonie Neumarkt. Er nimmt auch die Anfragen und Vorreservierungen sowie Personalbewerbungen entgegen.

Seine Kontaktdaten sind: Telefonisch 09181/ 40 58 0 oder E-Mail [msh@dw-neumarkt.de](mailto:msh@dw-neumarkt.de)

Allgemeine Fragen zur Errichtung des Seniorenheims können Sie gerne in der Gemeindeverwaltung an Herrn Richard Forster, Vorstand des Kommunalunternehmens des Marktes Pyrbaum unter der Rufnummer 09180/ 94 05-14 richten (E-Mail [richard.forster@pyrbaum.de](mailto:richard.forster@pyrbaum.de)).

## Abfallbeseitigung

### Entleerung der Restmüllbehälter 2014

#### Tour 23

In den Ortsteilen **Pyrbaum** und **Rengersricht** werden die Restmüllbehälter im Jahr 2014 grundsätzlich **freitags in den geraden Wochen** geleert.

#### Tour 28

In den Ortsteilen **Seligenporten**, **Schwarzach**, **Pruppach**, **Neuhof**, **Dennenlohe**, **Dürnhof**, **Asbach**, **Birkenlach**, **Münchsmühle**, **Straßmühle**, **Faberhof**, **Neumühle** und **Oberhembach** werden die Restmüllbehälter im Jahr 2014 grundsätzlich **freitags in den geraden Wochen** geleert.



## Steinmetzmeister

Volker Holzammer

Grabmal Bau Bildhauerei Restauration

Lassen Sie sich von uns ein unverbindliches Angebot erstellen.  
Wir beraten Sie gerne.

Wolfsteiner Platz 5  
90602 Pyrbaum

09180 / 1 86 33 41  
0178 / 33 06 721



## Sorgenfrei leben im Alter in unseren Seniorenheimen

### „Rudolf Scharrer“

Burgthanner Str. 99  
90559 Burgthann – Mimbberg  
Tel. 0 91 83 / 9 14 – 0

email: awo-rudolf-scharrer-heim@awo-nuer-land.de  
www.awo-nuer-land.de/rudolf-scharrer-heim

### „Faberschloß“

Dürrenhembacher Str. 15  
90592 Schwarzenbruck  
Tel. 0 91 28 / 92 53 - 0

eMail: awo-heim-faberschloß-1@awo-nuer-land.de  
www.awo-nuer-land.de/faberschloß

## Auch Kurzzeit- und Verhinderungspflege!

**Besuchen Sie uns - wir nehmen  
uns gerne Zeit für Sie!**

# GENIESSEN SIE RUHIG IHREN URLAUB!



Wir sorgen Zuhause  
für die Sicherheit:



**EIBNER REGNATH**

**SCHÜCO**

www.eibner-regnath.de



# SEIFERT

Heizungsbau GmbH

Lindelburger Straße 7  
90602 Pyrbaum  
Tel.: 09180/6 10  
Fax: 09180/27 18

e-mail: info@seifert-heiztechnik.de • www.seifert-heiztechnik.de

24 Std.-Notfallnummer: 0171/7 76 46 64

## KFZ - Meisterbetrieb für alle Marken



- KFZ - Reparaturen aller Art
- **jeden Dienstag  
Hauptuntersuchung**
- Inspektionsservice
- Bremsenservice
- Fehlerdiagnose



## SCHMIDT GMBH

Partner für Ihr Fahrzeug



www.psw-schmidt.de

## FIT FÜR DEN SOMMER

Klimaservice  
ab **69 €**



Urlaubs-Check  
**9,90 €**



Preise inkl. MwSt

**Am Brand 4 90602 Seligenporten Tel. 0 91 80 / 180 18 40**

## Gelbe Säcke

### Gebiet 59

**Markt Pyrbaum, die Ortsteile:**  
Seligenporten, Schwarzach

**08.09.2014 • 09.10.2014**

### Gebiet 60

**Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:**

Pyrbaum, Dennenlohe, Dürrnhof, Oberhembach, NeuhoF, Neumühle, Münchsmühle, Pruppach, Straßmühle, Faberhof, Birkenlach, Asbach, Rengersricht

**12.09.2014 • 10.10.2014**

## Entleerung der „Blauen Tonne“ – Altpapier

### Bezirk 21

**Markt Pyrbaum mit den Ortsteilen:**  
Pyrbaum, Oberhembach, Neumühle

**29.08.2014 • 25.10.2014**

### Bezirk 22

**Markt Pyrbaum, die Ortsteile:**

Dennenlohe, Dürrnhof, Rengersricht, Seligenporten, Schwarzach, Pruppach, Straßmühle, Faberhof, Birkenlach, Asbach, Münchsmühle, NeuhoF

**29.08.2014 • 25.09.2014**

## Biomüll-Abfuhr

Die Biomüllabfuhr findet für den Ortsteil Pyrbaum grundsätzlich freitags statt. Biomüllbeutel werden im Bürgerbüro des Rathauses in Pyrbaum zum Verkauf angeboten (10er-Rollen zu 4,80 €).

## Feiertagsänderungen der Biomüll-Abfuhr

Die **Freitags-Abfuhr (15.08.)** wird auf **Donnerstag, den 14.08.2014** vorverlegt..

Es wird gebeten, dass die Behälter ab 6.00 Uhr zur Abfuhr bereitgestellt werden.

(Die Termine sind ganzjährig auf der Homepage des Marktes unter „Bau, Umwelt & Verkehr“; Abfallwirtschaft veröffentlicht)

## Rote Tonnen im Bauhof für verbrauchte Druckerpatronen

Seit Januar besteht die Möglichkeit, im Bauhof während der Öffnungszeiten **leere Tintenpatronen, Tonerkartuschen, Trommelleinheiten, Faxpatronen und verbrauchte Fixiereinheiten** zu entsorgen. Hierfür wurden vom Landkreis 3 rote 240-Liter-Tonnen bereitgestellt.

## Öffnungszeiten im Wertstoffhof in Pyrbaum

|          |                                                                                    |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Mittwoch | 16.00 - 18.00 Uhr von 01.04. bis 31.10.                                            |
| Freitag  | 15.00 - 17.00 Uhr von 01.11. bis 31.03.<br>16.00 - 18.00 Uhr von 01.04. bis 31.10. |
| Samstag  | 10.00 - 12.00 Uhr ganzjährig<br>14.00 - 16.00 Uhr von 01.04. bis 31.10.            |

## Problemmüll richtig entsorgen

Für Fragen zur Problemmüllsammung und zur richtigen Entsorgung von Problemabfällen steht Ihnen die Abfallberatung im Landratsamt gern zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Telefon: 09181/ 470-209

Sie finden die Abfuhrpläne auf der Landkreishomepage unter [www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft](http://www.landkreis-neumarkt.de/abfallwirtschaft)

## Adressen für Ver- und Entsorgung

| Bezeichnung                                                | Anschrift                                                                  | Telefon                                   |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Rest- und Sperrmüllabfuhr .....                            | Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt .....                                       | 09181/47630                               |
| Biomüllabfuhr .....                                        | Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt .....                                       | 09181/47630                               |
| Grüner Punkt .....                                         | Fa. Edenharder, 92318 Neumarkt .....                                       | 09181/47630                               |
| Kühleräte-Entsorgung .....                                 | Landratsamt Neumarkt .....                                                 | 09181/470334                              |
| Elektronik Schrott .....                                   | Christliche Arbeiterhilfe (CAH)<br>Goldschmidstr. 54, 92318 Neumarkt. .... | 09181/46350<br>Landratsamt Neumarkt ..... |
|                                                            |                                                                            | 09181/470-219                             |
| Stromversorgung .....                                      | Bayernwerk AG<br>Störungsnummer .....                                      | 0941/2800-3366                            |
|                                                            | konkrete Fragen wie Baustrom und<br>Hausanschluss .....                    | 0941/2800-3311                            |
|                                                            | Netzcenter Parsberg .....                                                  | 09492/950-0                               |
|                                                            | Internet <a href="http://www.bayernwerk.de">www.bayernwerk.de</a>          |                                           |
| Gasversorgung .....                                        | Bayernwerk AG<br>Störungsnummer .....                                      | 0941/2800-3355                            |
|                                                            | Zähler und Messeinrichtungen .....                                         | 0941/2800-3377                            |
| Sammeltonne für Altfett/Öl .....                           | Fa. Lesch, Äußere Nürnberger Str. 31,<br>91177 Thalmässing .....           | 09173/874                                 |
| Sammeltonne für Speisefett/<br>Öl und PU-Schaumdosen ..... | Wertstoffhof Blumenhof .....                                               | 09181/42200                               |
| Wohngift-Telefon .....                                     |                                                                            | 0800/8899789                              |
| Geschirrverleih .....                                      | Hausmeister Walter Kahr .....                                              | 09180/930883                              |
| Bauschutt .....                                            | Landratsamt Neumarkt .....                                                 | 09181/470-299                             |

## Kühl- und Elektrogeräte

Kühl- und Elektrogeräte aller Art können im Wertstoffhof abgegeben werden. Auch die Christliche Arbeitnehmerhilfe (CAH) nimmt von Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 15.30 Uhr und am Freitag von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr Elektrogeräte aus privater Herkunft **kostenlos** an.

Die Abholung pro Großgerät durch die CAH erfolgt gegen eine Gebühr von 10,- € (Tel. 09181/ 46 35-0). Anlieferadresse in Neumarkt, Goldschmidstraße 54.

## Öffnungszeiten der Erd- und Steindeponie Pollanten

Die Deponie ist das ganze Jahr über Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag zu von 7.15 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr geöffnet. Mittwochs ist die Deponie geschlossen.

Im Winter gibt es eingeschränkte Öffnungszeiten.

Die Termine werden im Internet unter [www.landkreis-neumarkt.de](http://www.landkreis-neumarkt.de) und in den Tageszeitungen veröffentlicht.

## Öffnungszeiten am Wertstoffhof Blumenhof

Dienstag und Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
Samstag von 08.30 Uhr - 13.00 Uhr

## Verschiedenes

## Außensprechtag des Amtes für Versorgung und Familienförderung

Die Sprechtag finden jeweils in der Zeit von **13.00 bis 15.30 Uhr** an jedem 3. Dienstag im Monat im Gesundheitsamt Neumarkt, Dr.-Grundler-Straße 1, statt, so am:

**Dienstag, 19.08.2014 • Dienstag 16.09.2014**

Telefonisch unter der Nr. 0175/7 24 76 55 erreichbar oder unter 0941/ 78 09 00.

## VdK-Sprechtag

Der **VdK** berät und unterstützt in allen sozialrechtlichen Fragen und begleitet Sie durch den Paragraphenschlingel des Sozialrechts.

Die Sprechtag finden wie gewohnt **jeweils am 1. Dienstag des Monats** in der Zeit von 14.00 - 15.00 Uhr statt.

Nach telefonischer Terminabsprache berät auch **jederzeit** der **VdK Kreisverband Neumarkt i.d.OPf.**, erreichbar unter Tel. 09181/ 23 21 00.

**JÜRGEN P. LIHL**  
Rechtsanwalt

**CHRISTOPHER LIHL**  
Rechtsanwalt

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| ■ Verkehrsrecht      | ■ Strafrecht         |
| ■ Versicherungsrecht | ■ Vertragsrecht      |
| ■ Mietrecht          | ■ Ehescheidungsrecht |
| ■ Baurecht           | ■ Unterhaltsrecht    |
| ■ Arbeitsrecht       | ■ IT-Recht           |
| ■ Erbrecht           | ■ Gesellschaftsrecht |

**Lihl**

Rechtsanwälte

**KANZLEI POSTBAUER**  
Centrum 12  
92353 Postbauer-Heng  
Tel. 09188 / 5 99 30 25  
Fax. 09188 / 5 99 30 28

**KANZLEI FÜRTH/Bay.**  
Moststr. 31  
90762 Fürth  
Tel. 0911 / 74 90 60  
Fax. 0911 / 7 49 85 11  
[info@kanzlei-lihl.de](mailto:info@kanzlei-lihl.de)  
[www.kanzlei-lihl.de](http://www.kanzlei-lihl.de)

# WEIGLER

## Gartenpflege und Forstbetrieb

- |                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| • Rasen mähen                | • Brennholz        |
| • Rasenmäher Kundendienst    | • Holz rücken      |
| • Hecken schneiden           | • Problemfällungen |
| • Motorsägen Kettenschleifen | • Mulchen          |

Telefon: 0173 80 37462 • Nürnberger Str. 10 • 90602 Pyrbaum

# XAVER BRANDL GmbH

SPENGLEREI  
SCHLOSSEREI  
SANITÄR-INSTALLATION

KIRCHENWEG 1 • 90602 RENGERSRICH  
TELEFON 0 91 80 / 8 50

BERGSTRASSE 1 • 92342 MÖNING  
TELEFON 0 91 79 / 9 42 44 • TELEFAX 9 42 43

**Schlosserei Buchner GmbH**  
Meisterbetrieb



Metallbau • Edelstahlarbeiten  
Treppengeländer • Balkone  
Carports • Zäune und Zaunanlage  
Kunstschmiede  
Kombinationen mit Glas und Holz

Neumarkter Str. 9, 90592  
Schwarzenbruck-Pfeifferhütte  
Tel: 09183 / 95 05 05  
Fax: 09183 / 95 05 06



Brillenglasbestimmung  
und aktuelle Brillenmode

**optik jung**

90584 Allersberg,  
Nürnberger Str. 10a  
Tel. 09176 – 5253

[www.optik-jung-allersberg.de](http://www.optik-jung-allersberg.de)



**gartensteine**  
Natur- Pflastersteine, Findlinge,  
Springbrunnensteine, Zierkies,  
Gartenwegplatten, Mauersteine,  
Stelen, Tröge

→ **Große Ausstellung**

**Peter Gabler e.K.**  
In der Alling 8 • 90596 Schwanstetten-Schwand  
Tel. 091 70/22 50 • Fax 091 70/22 46 • [www.gartensteine.de](http://www.gartensteine.de)

*Möbel aus Holz vom Schreiner-  
so individuell macht's keiner!*

Fragen Sie uns, wir planen und fertigen individuell für Sie!



# SCHERER

Bau- & Möbelschreinerei

*Wir machen Betriebsurlaub vom  
**25.08. bis 12.09.2014***

*Ab 15. September sind wir wieder für Sie da*

Schwarzacher Straße 18 • 90602 Pyrbaum-Seligenporten  
Telefon (09180) 636 • Telefax (09180) 3190

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.schreinerei-scherer.info](http://www.schreinerei-scherer.info)  
E-Mail: [e.scherer@schreinerei-scherer.info](mailto:e.scherer@schreinerei-scherer.info)

# Götz

Träume aus Stoff  
& Leder

**Schneiderei:**

- Maßanfertigung
- Änderung
- und vieles mehr

**Sattlerei:**

- Polsterarbeiten
- Gürtel, Taschen
- und vieles mehr

Tel: 09180-90 95 95

Termine nach Absprache!

Wir freuen uns auf Sie!

[www.kreativstudio-goetz.de](http://www.kreativstudio-goetz.de)

Raingasse 1, 90602 Pyrbaum/OT Rengersricht



## Sprechtage der Rentenversicherungsträger

Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte und die Landesversicherungsanstalten haben einen Kooperationsvertrag geschlossen und beraten künftig in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. jeden Montag, Dienstag und Mittwoch in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Telefonische Terminvergabe **ausschließlich** über die kostenfreie Telefonnummer: **0800/ 6 78 91 00**.

Außerdem können beim **Versicherungsberater** der Deutschen Rentenversicherung Bund für den Landkreis Neumarkt, Herrn Rudolf Ulrich, Kreichwischstr. 9, 92342 Freystadt, kostenlos alle Fragen rund um die gesetzliche Rentenversicherung (Renteninformation, Kontenklärung, Rentenansprüche, Witwen/Waisenrente, Erwerbsminderungs- / Invalidenrente) geklärt werden. Telefonische Vereinbarung unter Nr. 09179/ 57 61.

## Ansprechpartner für private Waldbesitzer des Amtes für Landwirtschaft und Forsten

Private Waldbesitzer aus dem Gemeindebereich können sich an das Amt für Landwirtschaft und Forsten, jeweils **mittwochs**, von **14.00 Uhr bis 17.00 Uhr in Neumarkt i. d. OPf., Kapuzinerstr. 6 1/3**, wenden. Telefonisch ist das Amt erreichbar unter der Nummer 09181/4 82-13 oder mobil bei Herrn Jürgen Wohlfarth, Tel. 0151/ 12 62 26 56.

## Wehrdienstberatung

Informationen über

- eine Berufsausbildung oder
- eine berufsnähe Verwendung,
- ein Studium und
- die Wehrpflicht in der Bundeswehr

**Wann:** In der Regel jeden **zweiten Donnerstag** im Monat in der Zeit von 9.00 bis 17.00 Uhr (bitte erkundigen Sie sich vorher unter den unten angegebenen Rufnummern)

**Wo:** Landratsamt Neumarkt, Zimmer Nr. **B 372**

**Terminvereinbarung unter Tel.: 0941/ 78 520-379 oder 0941/ 78 520-378** am Beratungstag: unter der Tel.-Nr. 0151/ 14 85 55 14

## Wanderkarte Pyrbaum erhältlich

Voll im Trend liegt das Wanderangebot des Marktes Pyrbaum für eine sinnvolle und aktive Freizeitgestaltung. In der im Rathaus erhältlichen kostenlosen Wanderkarte sind 6 reizvolle Genusswanderungen durch die Pyrbaumer Wälder beschrieben, die Lust darauf machen, seine Heimat neu zu erleben.

## Freizeitkarte des Landkreises erhältlich

Für alle die gerne in der näheren Region zwischen Nürnberg und Regensburg Radeln und Wandern möchten, bietet die neue Freizeitkarte des Landkreises attraktive Informationen und Tourenvorschläge. Die Karte ist in der Kasse des Rathauses für eine Gebühr von 1,50 € erhältlich.

## Fahnenverkauf im Rathaus

In der Kasse des Marktes sind wieder Fahnen mit Marktwappen im Siebdruck in den Gemeindefarben rot/grün/gelb als Querbanner in der Größe 0,90 x 1,50 m vorrätig. Die Fahnen können in der Marktkasse zum Preis von 15,- €/Stück erworben werden.

## Heimspflege

Der siebte Sammelband unter dem Titel „Die Schulen Pyrbaum und Seligenporten“ ist neu erschienen. Insgesamt sind folgende geschichtliche Abhandlungen über unsere Gemeinde erhältlich:

- Band 1: „...über die ehemalige Grafschaft der Wolfsteiner“
- Band 2: „Seligenporten – Kloster und Wappen“
- Band 3: „Handel und Handwerk“

- Band 4: „40 Jahre Großgemeinde“
- Band 5: Fremde bei uns 1939–1948 und die Nachkriegszeit
- Band 6: „Heilberufe und Pyrbaum“
- Band 7: „Die Schulen Pyrbaum und Seligenporten“

Die Geschichtsbände sind käuflich gegen eine Gebühr in Höhe von 10,- €/Stück in der Kasse des Marktes Pyrbaum erhältlich.

## Gemeindebücherei Pyrbaum



Neumarkter Straße 15  
(neben Feuerwehrzentrum)

Tel.: 09180/ 9 39 99 06

### Öffnungszeiten:

Dienstag von 08.30 bis 10.00 Uhr  
Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr  
Sonntag von 10.30 bis 11.30 Uhr

Leiterin: Birgitt Schiebel, Tel.: 09180/ 15 93

**Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern schöne Ferien und einen erholsamen Urlaub**

Holen Sie sich interessanten und spannenden Lesestoff - und evtl. Spiele für verregnete Tage - in unserer Bücherei.

Das Angebot ist groß !!! Jeder kann das Passende finden.

Während der gesamten Ferien findet die Ausleihe wie gewohnt (auch an Sonntagen) statt.

Lesen und mehr!!!  
Ihr Büchereiteam

**Kunstforum: Bilder von Kindern der Schule Pyrbaum**

## Streetwork Pyrbaum / Postbauer-Heng



**Streetwork Pyrbaum / Postbauer-Heng** (auch auf facebook)

Jeder hat mal ein kleines Problem oder sogar eine Krise und dann haben wir gerne ein offenes Ohr für euch. Egal ob in Beziehungen, bei Problemen mit Ämtern oder in der Ausbildung – wir stehen euch mit Rat und Tat zur Seite. Wir kennen uns mit Suchtproblemen aus und helfen schwierige Lebenslagen begleitend zu überwinden. Die Beratung ist anonym.

**Beratung:** Nach Vereinbarung; Wir besuchen euch direkt an euren Treffpunkten.

**Kontakt:** Jugendtreff „SEVEN“, Centrum 7, Postbauer-Heng  
Tel.: 0160/ 9 01 791 87, e-mail: [streetwork@postbauer-heng.de](mailto:streetwork@postbauer-heng.de)  
Facebook: [streetwork1](https://www.facebook.com/streetwork1)

### Angebote

Alle Angebote können ab einem Alter von 12 Jahren besucht werden und sind kostenfrei und finden auch in den Sommerferien statt. Einfach ohne Anmeldung vorbeikommen, mitmachen und Spaß haben.

#### Hip-Hop-Tanzkurs mit Maïke

**Wann:** Montags, von 16.00 bis 17.30 Uhr

**Wo:** Henger SV Tanzstudio, Centrum 22, 92353 Postbauer-Heng

#### Kickboxen – Angebot mit Holger

**Wann:** Mittwochs, von 18.00 bis 21.00 Uhr

**Wo:** Henger SV Judo-Halle, Centrum 22, 92353 Postbauer-Heng

#### Streetdance- Dancecrew mit Jasmin

Jasmin sucht Tanzmitglieder für eine Dancecrew!

**Wann:** Samstags, von 11.00-13.00 Uhr

**Wo:** Henger SV Tanzstudio, Centrum 22, 92353 Postbauer-Heng

### Gesucht: Ehrenamtsnetz „Asyl“

Etwa 40 Asylbewerber aus Afghanistan, Syrien und vielen anderen Ländern leben derzeit zentral in Seligenporten. Die Flüchtlinge (auch „Refugees“ genannt) haben es schwer, sich in ihrer neuen Umgebung

## Praxis für Naturheilverfahren

Renate Hausdorf-Schießl, Heilpraktikerin

Sudeten-Str. 19 • 90602 Pyrbaum • Tel. 09180 - 27 08

[www.naturheilverfahren-hausdorf.de](http://www.naturheilverfahren-hausdorf.de)

Das besondere Highlight im Herbst:

### ➤ mit Hypnose + mehr zur Inneren Balance:

Die Selbsthypnosetechnik erlernen und positive Veränderungen selbst gestalten können. Die eigene Leistung steigern, Stress und Ängste abbauen, Schmerzen lindern, wieder in die eigene Kraft finden ...

Angenehme kleine Gruppe mit 2 bis max. 5 Personen.

Samstags, halber oder ganzer Tag 30.08. oder 06.09. oder 18.10.

Oder: Exklusiv-Samstage für Einzelbehandlungen: Gönnen Sie sich Ihr persönliches Entspannungsprogramm mit Hypnose und individuell ausgewählten effektiven Verfahren aus meiner Praxis. Termine und Zeiten nach Vereinbarung.

### ➤ neue Kurse: Autogenes Training ab 23.09. und Progressive Muskelentspannung ab 22.09.

WÄRME | WASSER | LUFT | UMWELT



WER LEGT SICH SONST FÜR SIE MIT  
VIER ELEMENTEN INS ZEUG?

**Gruber**



MEISTER DER ELEMENTE

92342 Freystadt | T: 09179. 9494-0 | [www.gruber-mde.de](http://www.gruber-mde.de)

# Kunst und Bauschlosserei HAMMERER

- Treppengeländer
- Gartenzäune u. Tore
- Torantriebe
- Edelstahlarbeiten
- Kunstschmiedearbeiten

Ortsstraße 27, 90602 Rengersricht  
Tel.: 0 91 80 / 93 00 27 Fax: 93 00 29  
eMail: [bhammerer@t-online.de](mailto:bhammerer@t-online.de)  
[www.schlosserei-hammerer.de](http://www.schlosserei-hammerer.de)

## Zahnarztpraxis

Dr. Jens Schwenke

Tätigkeitsschwerpunkt Parodontologie und Implantologie der DGI

Praxisurlaub

vom 14.08. bis 02.09. 2014



Unsere Urlaubsvertretung

vom 14.8. - 22.8. 2014

Frau Dr. Isabell Friedemann

90602 Pyrbaum/Seligenporten, Am Holzfeld 2; Telefon: 09180/930033

vom 25.8. - 02.09. 2014

Herr Dr. Frank Forsthuber

92348 Berg, Neumarkter Str. 31; Telefon: 09189/7611

Weitere Informationen zum Notdienst an den Wochenenden  
finden sie unter der Nummer der KZVB/Oberpfalz, Telefon: 0941/5987923  
oder auf unserer Homepage:

[www.zahnarztpraxis-pyrbaum.de](http://www.zahnarztpraxis-pyrbaum.de)

Ab dem 03.09.2014 sind wir wieder für Sie da!

QUALITÄT  
& KOMFORT  
[www.finncomfort.de](http://www.finncomfort.de)



Wir führen eine  
große Auswahl an  
Finn Comfort Schuhen.

Nur bei Ihrem guten Fachhändler

*Schuh Beringer* Inh. M. Schlupf

Viehmarkt 5 • 92318 Neumarkt • Tel. 09181/905568  
E-Mail: [kontakt@finnschuh.de](mailto:kontakt@finnschuh.de) • [www.finnschuh.de](http://www.finnschuh.de)

Gärtnermeister

**Jürgen Paulus**  
Gestaltung & Pflege

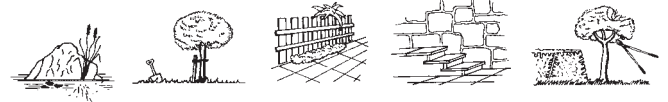
Friedensstr. 6a  
92353 Postbauer Heng

Tel. 09188-26 11

Fax 09188-3009 31

[www.paulus-galabau.de](http://www.paulus-galabau.de)  
[j.paulus@paulus-galabau.de](mailto:j.paulus@paulus-galabau.de)

GRÜNCLUSIV



Ihr Meisterbetrieb rund ums Holz



**Peter Weigl  
Holzbau**

- Dachstühle/-eindeckungen
- Innenausbau/ Trockenbau
- Terrassenüberdachungen
- Carport's
- Laminat u. Parkettböden
- Fenster u. Türen

Zeidlerweg 2  
90592 Schwarzenbruck  
Tel. (09183) 95 03 50  
Mobil 0170 / 962 75 42  
[www.holzbau-weigl.de](http://www.holzbau-weigl.de)

Besuchen Sie unsere neue Homepage

zurechtzufinden. Deshalb wollen wir gemeinsam ein „Ehrenamtsnetzwerk Asyl“ aufbauen, mit dem die Asylbewerber in verschiedenen Lebensbereichen unterstützt werden. Und da kann jeder mithelfen: ein nettes Wort hilft den Menschen dabei die deutsche Sprache zu lernen, eine freundliche Geste zeigt eine gewisse Willkommenskultur und das Gegenlesen eines amtlichen Briefes kann das Leben deutlich erleichtern. Wir freuen uns, wenn Sie sich aktiv beteiligen oder Ideen einbringen, die zeigen: Seligerporten lässt niemanden alleine.

Bei Interesse melden Sie sich einfach bei dem Streetworker Nils Hüttinger (die Kontaktdaten finden Sie unter der Rubrik „Streetwork“).

### Praktikanten erwünscht

Der Jugendtreff SEVEN und die Streetworker bieten Studenten/innen der Sozialen Arbeit im Praktikumssemester und Erzieherpraktikanten/innen im Anerkennungsjahr die Möglichkeit im Arbeitsfeld der Jugendarbeit Kenntnisse zu sammeln.

Die Einsatzmöglichkeiten sind sowohl im Jugendtreff, als auch in der Straßensozialarbeit in den Märkten Postbauer-Heng und Pyrbaum.

Bei Interesse melde Dich bitte einfach bei uns (die Kontaktdaten findest Du unter der Rubrik „Streetwork“).

## KITA Kunterbunt Pyrbaum

### Die Abschlussfahrt an den Brombachsee

begann morgens für alle Kiga Kinder mit einer Bustour und danach ging es gleich mit einer Schifffahrt weiter. Die Kinder erkundeten sofort das Schiff und durften sogar den Kapitän besuchen.

Anschließend wurde eine Piratengeschichte vorgelesen und es folgte eine spannende Schatzsuche. Die kleinen Piraten wurden fündig und jeder trug stolz seine Namenskette und Augenklappe. Nach so viel Abenteuer schmeckte die Brotzeit und das Eis doppelt so gut!



### Das Abschlussfest der Vorschulkinder

haben die Kasperle Papas genutzt, um ihrer wunderschönen Holzkiste zu entfliehen und ein unterhaltsames Theaterstück im Garten aufzuführen. Die Kinder haben mitgefiebert und am Ende hat jedes seine Schultüte freudestrahlend in Empfang genommen. Nach bewährter Tradition wurden abschließend alle Vorschüler aus dem Kindergarten „geworfen“.



### Die Baumaßnahmen

für den 3. Kiga Gruppenraum sind nun fast abgeschlossen. Die Biennen haben bereits die neuen Räume bezogen. Nachdem die letzten Malerarbeiten im bisherigen Bienenstock erledigt sind werden auch die Füchse in ihren neuen Bau umziehen.

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen beteiligten Firmen und Mitarbeitern bedanken.

### Eine Überraschungsspende

aus einer leckeren Kochaktion von Michael Berchtold und Alwin Dendler. Die beiden „Kochprofis“ überreichten unseren Kindern einen Spendengutschein über 100 €, den unsere Vorschulkinder bei ihrem Ausflug gleich auf den Kopf „hauten“. Ein herzliches Dankeschön.



### Spende der Ergo Direkt Versicherungen

Der Kindertagesstätte Kunterbunt in Pyrbaum überreichte Frank Salomon von den ERGO Direkt Versicherungen am 22.05.2014 im Namen seines Arbeitgebers einen Scheck in Höhe von 1.397 Euro.

Der Elternbeirat und die Leitung der Kindertagesstätte freuten sich sehr über diese Summe. Hiervon wurde eine neue Bewegungslandschaft für die Turnhalle angeschafft. Durch die vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten werden Grobmotorik, eigenständiges Handeln sowie Mut und Selbstvertrauen der Kinder gestärkt. Auch der Bewegungsdrang kann hiermit ausgelebt werden, was den Kindern viel Spaß und Freude bringt.

Die ERGO Direkt Versicherungen engagieren sich unter dem Motto „Wir helfen gern“ gezielt in der Metropolregion. Um das Engagement ihrer Mitarbeiter zu würdigen, bieten sie ihnen die Möglichkeit, in ihrem privaten Umfeld alle zwei Jahre eine Spendensumme zu beantragen. Damit werden Anschaffungen einer gemeinnützigen Einrichtung oder eines Vereins unterstützt. Die Spende sollte der Berufsvorbereitung dienen, Kindern helfen, gesund zu bleiben oder einer Gruppe von Pflege- und Betreuungsbedürftigen zu Gute kommen.



### Termine

08.08.14 Fr. Erster Ferientag

26.09.14 Fr. 14.30 Einweihung der neuen Räumlichkeiten 3. Kiga Gruppe

## Neues vom Kindergarten Rasselbande

Unsere Vorschulkinder erlebten in den letzten Wochen viele Höhepunkte im Kindergarten:

Am 08.05.2014 besuchten sie die Druckerei Kilian in Nürnberg. Viel Spaß hatten wir bereits bei der Bus-, Zug- und U-Bahnfahrt. In der Druckerei angekommen durften wir uns eine große



Druckmaschine ansehen und beobachten, wie die Farbe auf das Papier gedruckt wird. Spannend war auch die große Papierschnidemaschine, die jedes Kind ausprobieren konnte. Natürlich fehlte auch eine Abkühlung mit Eis nicht.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Familie Kilian für das tolle Erlebnis.



Am 24.07.2014 fuhren wir mit dem öffentlichen Bus zur Bücherei nach Pyrbaum. In der Bücherei wurden wir von zwei Mitarbeiterinnen erwartet. Zuerst teilten wir uns in zwei Gruppen und bekamen zwei Bilderbücher vorgelesen. Danach erkundeten wir gespannt die Räumlichkeiten und durften die Bücher im „Aufzug“ fahren lassen, welcher noch aus Bankzeiten übrig ist und den Mitarbeitern ihre Arbeit erleichtert. Eine Überraschung erlebten wir noch, als wir auf den Bus warteten und uns Herr Abraham vom Café Sperrmüll mit einem Eis erfrischte. Herzlichen Dank dafür. In diesem Zusammenhang bedanken wir uns bei Frau Weiß für das monatliche Vorlesen bei uns im Kindergarten.



Die Bäckerei Lehmeier in Möning lud unsere Vorschulkinder zu einem Besuch ein. Nach einem Fußmarsch wurden wir schon von Herrn Lehmeier und seinem Team erwartet. Wir durften zusehen, wie Brezenteig hergestellt wird und formten mit dem Teig Brezen und Spitzel. Viel Freude bereitete den Kindern auch das Ausstechen des „süßen“ Teiges. Natürlich wurden alle Sachen gebacken und durften von den Kindern mit nach Hause genommen werden. Ganz lieben Dank an Familie Lehmeier für das schöne Erlebnis und auch für die Unterstützung das ganze Jahr über.



## Sommerfest im Kindergarten

Am 6.07.2014 fand unser diesjähriges Sommerfest mit dem Thema „Ein knallbuntes Sommerfest“ statt. Nach kurzen Aufführungen der Kinder lud der Elternbeirat zu einem Mittagessen ein. Danach konnten sich die Kinder bei verschiedenen Spielstationen vergnügen. An dieser Stelle ganz lieben Dank bei den vielen Unterstützern, wie Obst- und Gartenbauverein Seligenporten, Familie Hoffmann, Arzt Reisen, Getränke Schindler, Autoteile Speedstar Schepper, KBV Rengersricht, Fa. Arzt-Installationen, Partyservice Schöll und der Bäckerei Lehmeier.

## Danke:

- An Fa. Elektro Wagner für die Geldspende in Höhe von 100 € für unsere Wasserspielanlage, zur Anschaffung von Wasserspielsachen.
- An Herrn Walter Kahr, unserem Hausmeister, der wieder das ganze Jahr über unsere handwerklichen Probleme löste uns so manches Spielzeug wieder zum „Laufen“ brachte.
- An Herrn Glas, der unsere Kinder mit „Kinder-Joy“-Eiern überraschte.
- An den Bauhof für den Aufbau unserer Wasserspielanlage.
- An die Mitglieder des Elternbeirates (Sandra Lang, Stefanie Jaspers, Nicole Blank, Christine Rienenrth, Andrea Bittner, Heike Lächele und Stefanie Tronicek) und auch dessen Ehepartnern, für die aktive Hilfe während des ganzen Kindergartenjahres. Ein herzliches Dankeschön an alle für die Unterstützung bei allen Belangen des Kindergartenalltags und nicht zuletzt für die lang ersehnte Wasserspielanlage für unseren Garten.

Bei Elsbeth Schneider möchten wir uns für ihr langjähriges Engagement und die gute Arbeit mit den Kindern bedanken. Elsbeth verlässt unseren Kindergarten nach 16 Jahren zum Kindergartenjahresende. Wir bedanken uns ganz herzlich bei ihr und wünschen ihr alles Gute.

Der Kindergarten Rasselbande bedankt sich ganz herzlich bei Familie Glas und Rupprecht von Arzt Reisen für die gute Zusammenarbeit und die finanzielle Unterstützung das ganze Jahr über.

## Grundschule Pyrbaum

### Wichtige Mitteilungen der Schule Pyrbaum zum Beginn des Schuljahres 2014/2015



An der Grundschule Pyrbaum werden im Schuljahr 2014/2015 insgesamt 197 Schüler in 9 Klassen unterrichtet.

### Klassenbildung und Klassenlehrkräfte unter Vorbehalt:

#### Schulhaus Pyrbaum:

- 1a Susanne Tischner
- 2a Eveline Feike
- 3a Cornelia Dumhard-Braun
- 3c N. N.
- 4a Christian Haubner

#### Schulhaus Seligenporten:

- 1b Marion Scholz
- 2b Dörte Eyselein
- 3b Jochum Monika
- 4b N. N.

### Lehrer ohne Klassenführung:

Karin Zimprich, Rektorin

### Fachlehrer:

Werken/ Textiles Gestalten:

Melanie Paris  
Christa Wittmann  
Christa Wurm-Pejmann

### Kirchliche Lehrkräfte:

katholische Religion:

Pfarrer Casimir Akoli Dosseh-Anyron  
Rel. Pädagogin Petra Schmitt

evangelische Religion:  
Pfarrer Klaus Eyselein

### Unterrichtsregelung der ersten Schulwoche:

Dienstag, 16. September 2014: 1. Schultag

08.30 - 10.00 Uhr Klassen 1  
08.00 - 11.20 Uhr Klassen 2-4

Mittwoch, 17. September 2014

08.00 - 10.35 Uhr Klassen 1  
08.00 - 11.20 Uhr Klassen 2-4

Gottesdienst: 08.15 Uhr Kirche Mater Dolorosa Klassen 1  
10.00 Uhr Kirche St. Georg Klasse 2-4

Donnerstag, 18. September 2014

8.00 - 11.20 Uhr Klassen 1-4 Unterricht nach Stundenplan

Freitag, 19. September 2014

Klassen 1-4 Unterricht nach Stundenplan

Montag, 20. September 2014

Unterricht nach Stundenplan; noch keine Arbeitsgemeinschaften

### Abfahrtszeiten der Schulbusse:

7.20 Rengersricht  
7.25 Seligenporten  
7.30 Schwarzach  
7.35 Seligenporten nach Pyrbaum  
7.40 Rengersricht

7.25 Oberhembach – Ortsbeginn, dann Nerreter  
7.30 Pruppach – Bushaltestelle / Pyrbaum Schule

### Kleinbus für Schulhaus Seligenporten

7.20 Pruppach – Bushaltestelle  
7.25 Pyrbaum – Neumarkter Str.  
7.30 Dannelohe – Bushaltestelle

Berufstätigen Eltern von Grundschulern kann auch in diesem Schuljahr, sowohl im Schulhaus Pyrbaum als auch im Schulhaus Seligenporten, wieder eine Mittagsbetreuung ihrer Kinder angeboten werden, die bei Unterrichtsschluss beginnt und um 14.00 Uhr endet.

In diesem Schuljahr ist wieder eine Betreuung im Anschluss daran bis 16.30 Uhr möglich.

Zusätzlich bieten wir eine Hausaufgabenbetreuung von 14.00 – 16.30 Uhr an.

Das Sekretariat der Grundschule Pyrbaum ist im kommenden Schuljahr von 7.30 - 11.00 Uhr besetzt.

Ich darf Ihnen allen noch erholsame Ferien wünschen und freue mich auf einen guten Start im neuen Schuljahr.

Karin Zimprich, Schulleiterin

### DANKE

Liebe Eltern, liebe Schüler und Schülerinnen,  
wir haben uns sehr gefreut, dass die Sammelaktion

### Eine Schultasche für die Kinder der Partnergemeinde Csàkvàr

so erfolgreich war. Herr Karl Saemann wird die Schultaschen an die dortigen Grundschulen überbringen.

## Betreutes Wohnen zu Hause

### Betreutes Wohnen zu Hause sucht Männer

Wir sind ein fröhlicher Kreis von ca. 30 Ehrenamtlichen, in welchem leider nur 6 Männer vertreten sind. Diese wären aber, gerade in der Arbeit mit Demenzkranken Menschen sehr wichtig. In der Betreuung fällt es häufig leichter sich dem gleichen Geschlecht zu öffnen,



so können manche notwendigen Hilfen nicht stattfinden, da der passende Ehrenamtliche fehlt.

Auch, wenn Ihnen die Betreuung nicht zusagt und Sie lieber praktisch aktiv wären, sind Sie herzlich willkommen.

Bei Interesse und Fragen melden Sie sich bei Stephanie Prockl unter 09180/ 94 05 23, wohnen-zu-hause@pyrbaum.de oder Facebook „Betreutes Wohnen zu Hause“.



## Kommen Sie vorbei



### zum monatlichen Spielnachmittag

Jeden 4. Freitag im Monat treffen wir uns in der Teeküche in der Schule, Schulstraße 10, 90602 Pyrbaum, zum vergnügten Miteinander. Ab 15.00 Uhr wird den verschiedensten Spielen gefrönt. Natürlich können Sie auch später kommen oder früher gehen. Eine gewissen Auswahl an Spielen ist gegeben, aber auch eigene gerne gesehen.

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Durch geschulte Mitarbeiter ist es uns möglich gerade auch auf kognitiv eingeschränkte Menschen (z.B.: Demenz, Schlaganfall,...) einzugehen.

Bei weiteren Fragen oder Anfragen wegen Personenbeförderung zur Veranstaltung, wenden Sie sich an Stephanie Prockl, Koordinatorin Betreutes Wohnen zu Hause, 09180/ 940523 oder wohnen-zu-hause@pyrbaum.de.

## Jagdgenossenschaft Seligenporten/Schwarzach

Liebe Jagdgenossen,

bei der Mitgliederversammlung am 23.05.2014 wurden langjährige Mitglieder, die bei der Neuwahl am 25.04.2014 aus der Vorstandschaft ausgeschieden sind geehrt.

Leider ist uns bei der Mitteilung in der Juni Ausgabe des Mitteilungsblattes ein Fehler unterlaufen.

Georg Sturm wurde für 10 Jahre Beisitzer, 15 Jahre stellv. Vorsitzender, wobei er davon auch 4 Jahre das Amt des Schriftführers in Personalunion ausübte, geehrt.

Wir bitten diese Versehen zu entschuldigen!

Die Vorstandschaft

## VHS

### Außenstelle Pyrbaum

Leiterin:

Elisabeth Grabski  
Am alten Bahnhof 1  
90602 Pyrbaum  
Tel. 09180/ 93 08 65

Anmeldungen können wie folgt bei der Geschäftsstelle Neumarkt, Gartenstr. 1, 92318 Neumarkt vorgenommen werden:

Telefonisch: 09181/2595-0  
Fax: 09181/2595-25  
Internet: www.vhs-neumarkt.de  
Email: info@vhs-neumarkt.de

Die Öffnungszeiten unserer Geschäftsstelle sind:

Montag bis Mittwoch: 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag: 08.00 bis 12.30 Uhr

Die Anmeldungen sind verbindlich. Ein Rücktritt mit Erstattung der Kursgebühr ist bis 4 Tage vor Kursbeginn möglich. Danach muss die Kursgebühr voll bezahlt werden. Eine Anmeldebestätigung erfolgt nicht. Falls ein Kurs bereits belegt ist, wird Ihnen dies mitgeteilt. Wenn Sie nichts von uns hören, findet der Kurs statt.

# Fest

07. September 2014  
ab 10<sup>00</sup> Uhr

RENGERSRICH

Ochs am Spieß

Stroh-Hüpfburg & Streichelzoo

Handwerkermarkt &  
Landtechnik-Ausstellung

Zum Frühschoppen: Dorfmusik Seligenporten

Am Nachmittag: Jura-Tschech



 **Kneißl**  
**Hofmolkerei**



## Rücken Fit

Kraft und Entspannung für den Rücken

Den Rücken stark machen, den Körper in Balance bringen und sich geschmeidig bewegen. Die gelenkschonende Gymnastik stabilisiert den Rücken, löst Verspannungen und sorgt für eine bessere Haltung, dabei steht Ihre individuelle Situation im Mittelpunkt. Sie lernen viele nützliche Tricks, um Ihre Wirbelsäule zu Hause und am Arbeitsplatz zu entlasten. Entspannung und Atemübungen sorgen für Erholung und ein positives Körpergefühl. Bei Wirbelsäulenerkrankungen bitte den Arzt befragen.

### Kursnr.: PY01

Kursleiterin: Theresia Mederer • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 15x60Min. jeweils von 16.00 bis 17.00 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 55,-- • Teilnehmer: ca. 17 Personen

### Kursnr.: PY02

Kursleiterin: Theresia Mederer • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 15x60Min. jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 55,-- • Teilnehmer: ca. 16 Personen

### Kursnr.: PY03

Kursleiterin: Theresia Mederer • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 15x60Min. jeweils von 18.00 bis 19.00 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 55,-- • Teilnehmer: ca. 17 Personen

### Kursnr.: PY04

Kursleiterin: Theresia Mederer • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 15x60Min. jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 55,-- • Teilnehmer: ca. 17 Personen

### Kursnr.: PY05

Kursleiterin: Theresia Mederer • Beginn: Mi. 01.10.2014 • Kursdauer: 15x60Min. jeweils von 20.00 bis 21.00 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 55,-- • Teilnehmer: ca. 18 Personen

In den Kursen PY1 - PY5 sind selbstverständlich auch Männer herzlich willkommen.

## Yoga - ein Weg zur Harmonie von Körper, Atem und Geist

Wir erlernen in Verbindung mit dem Atem dynamische Bewegungsabläufe und statische Haltungen, um Verspannungen abzubauen, den Körper zu kräftigen und zu dynamisieren und den Atem zu harmonisieren. Der Atem ist die Verbindung zwischen dem Inneren und Äußeren unseres Körpers. Yoga bietet die Möglichkeit Körper, Atem und Geist in Einklang zu bringen, unsere Mitte zu finden, um mit seelischer und körperlicher Ausgeglichenheit dem Alltag zu begegnen.

### Kursnr.: PY06

Kursleiterin: Doris Buheitel • Beginn: Di. 23.09.2014 • Kursdauer: 10x90Min. jeweils von 18.15 bis 19.45 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 70,-- • Bitte bequeme Sportkleidung, eine Gymnastikmatte, eine Decke und Socken mitbringen. • Teilnehmer: ca. 11 Personen

## Yoga - ein Weg zur Harmonie von Körper, Atem und Geist

### Kursnr.: PY07

Kursleiterin: Doris Buheitel • Beginn: Di. 23.09.2014 • Kursdauer: 10 x 90 Min. jeweils von 20.00 bis 21.30 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 70,-- • Teilnehmer: ca. 11 Personen

## Yoga am Vormittag - ein Weg zur Harmonie von Körper, Atem und Geist

### Kursnr.: PY08

Kursleiterin: Doris Buheitel • Beginn: Mi. 24.09.2014 • Kursdauer: 10x90 Min. jeweils von 9.30 bis 11.00 Uhr • Ort: Feuerwehrhaus Pyrbaum • Gebühr: EUR 70,-- • Teilnehmer: ca. 11 Personen

## Schnitzkurs

Kerbschnitzen, figürliches Schnitzen und Relief. Bitte, wenn möglich, Schnitzwerkzeug mitbringen.

### Kursnr.: PY09

Kursleiter: Hans-Joachim Grünberg • Beginn: Mo. 29.09.2014 • Kursdauer: 10x150 Min. jeweils von 19.30 bis 22.00 Uhr • Ort: Schule • Gebühr: EUR 63,-- • Teilnehmer: ca. 16 Personen

## SECOND-HAND-BASAR

**WO:** im evangelischen Gemeindehaus  
Saint-Céré-Platz 1, 90584 Allersberg

**WANN:** Freitag, den 26.09.2014 von 9.00 bis 16.00 Uhr

**Warenannahme:** Donnerstag, den 25.09.2014 von 9.00 - 12.00 Uhr und von 15.00 - 19.00 Uhr

Angenommen werden modische, gereinigte Kleidung, Spielzeug, Kinderwagen, Bücher, Spiele, Winterartikel etc.

Es können maximal 40 Artikel inkl. 3 Paar Schuhe pro Familie angenommen werden.

Die Artikel werden von uns mit Ihrer Preisvorstellung ausgezeichnet.

20% des Verkaufserlöses gehen zu Gunsten der evangelischen Kirchengemeinde.

Wir freuen uns jederzeit über freiwillige Helfer!

Auskunft erteilt: Fr. Mitschke - 09176/ 74 78  
Fr. Wildfeuer - 09176/ 99 82 27



postbauer-Heng  
Basar

## Samstag, 27. September 2014

In der Erich Kästner Schule, von 8:00 bis 11:00 Uhr  
Vom Kind - für's Kind! Von 0-12 Jahren

**Verkaufs-Listen:** können ab dem 17. Sep. 2014, ab 6:00 Uhr unter [www.basar-postbauer-heng.de](http://www.basar-postbauer-heng.de) reserviert werden. (Siehe: Basar dann Verkäuferin dann Liste)  
Pfand pro Liste 5 €, Rückerstattung bei Abholung der Ware am Samstag

**Annahme:** Freitag, 26.09.14 von 15:00-17:00 Uhr  
Winterkleidung, Spielzeug, Umstodsmode  
Bitte alle Kleidungsstücke in Körben abgeben! Jacken und Kleider, wenn möglich auf Bügel hängen!

**Verkauf:** Samstag, 27.09.14 von 8:00-11:00 Uhr  
**Ort:** Alles in der Erich Kästner Schule, Centrum 5 (Grund- und Mittelschule Postbauer-Heng)  
**Veranstalter:** Katholische und Evangelische Kirchengemeinden in Postbauer-Heng

**Mitarbeiterinnen:**  
Neue Mitarbeiterinnen melden sich bitte unter der Telefonnummer 09188/300421 an.  
[www.basar-postbauer-heng.de](http://www.basar-postbauer-heng.de)



## Familienerholungsstätte Sulzbürg

Einmal jährlich veranstaltet der Rat für nachhaltige Entwicklung im Juni bundesweit eine Nachhaltigkeitswoche. Zum wiederholten Male beteiligte sich die Familienerholungsstätte Sulzbürg an diesem Projekt mit einem Nachhaltigkeitstag.

Seit Bestehen der Einrichtung ist ein achtsamer Umgang mit der gesamten Schöpfung Leitlinie des Hauses. Fördern und schaffen schöpfungsgerechter und gesunder Lebensräume für Menschen, Tiere und Pflanzen ist den Verantwortlichen Verpflichtung. Dazu gehört auch, dass das Tun oder Lassen darauf ausgerichtet ist, die ökologische und kulturelle Mitwelt zu erhalten.

Als erste und momentan noch einzige evangelische Bildungseinrichtung in Bayern ist Sulzbürg in den Bereichen Ökologie, Ökonomie und Soziales EU-zertifiziert (EMASplus).

Am Sonntag, den 15. Juni trafen sich von 13 bis 17 Uhr über 30 Initiativen aus den Bereichen: humane Hilfen, gesellschaftliche Verantwortung, regionale Vermarktung, alternative Energiegewinnung, Umweltschutz und alternative Ernährung und zeigten, wie sie mit ihrer täglichen Arbeit dem Prinzip der Nachhaltigkeit entsprechen. Anhand konkreter und

praktische Beispiele wurde gezeigt, wie man/frau/kind quer durch alle Lebensbereiche dauerhaft wertschöpfend leben und wirtschaften kann.



Es ist beeindruckend, wie viele Menschen des Landkreises sich für eine bessere Welt der Erdenbewohner, in der Gerechtigkeit, Rücksichtnahme und Achtung gilt einsetzen.

So vielfältig wie das Leben ist, so verschieden ist auch das Engagement. Es gibt den Einsatz für Gefangene, für Bildungsgerechtigkeit, für regionale Vermarktung oder faire Produkte. Welche Bedeutung haben Mikroorganismen für unsere Gesundheit und wie beeinflusst Lehmputz unser Wohlbefinden. Neue Formen der Energiegewinnung, wie Sonne, Wind oder Erdwärme.

Generationen übergreifende Projekte oder Erlebnis auf dem Bauernhof. Es gab viel zu sehen, zu staunen und zu schmecken.

## BRK-Kreisverband Neumarkt

### BRK-Mitgliederaktion wird von der Bevölkerung gut angenommen

Die Bevölkerung für die Arbeit des BRK-Kreisverbandes begeistern und neue Fördermitglieder gewinnen - das ist die Aufgabe der Studenten, die noch bis etwa Ende August im Rahmen der „BRK-Mitgliederaktion 2014“ jeden Haushalt besuchen. „Fundierte Informationen und seriöses Auftreten sind dabei die Grundlagen“, betont BRK-Kreisvorsitzender Altlandrat Albert Löhner. Die freundlichen Studenten würden außerdem gerne Anregungen aufnehmen, ermutigt BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann zum Gespräch. „Die breite Unterstützung durch unsere Fördermitglieder ist wesentlich für die zusätzlichen Leistungen des Roten Kreuzes im Landkreis, denn wir brauchen diese Mittel für die Finanzierung der Arbeit unserer ehrenamtlichen Dienste“, so Zimmermann.

Die österreichischen und deutschen Studenten besuchen die Haushalte von Montag - Samstag zwischen 10.00 - 20.45 Uhr.



### Warum wir an der Haustüre werben?

Mit den finanziellen Zuwendungen unserer Fördermitglieder helfen wir Menschen in der Stadt und im Landkreis Neumarkt. Ohne diese wichtige Unterstützung könnten wir vor dem Hintergrund reduzierter Leistungen von Bund, Ländern und Gemeinden, unsere satzungsgemäßen Aufgaben nicht erfüllen.

Um in den direkten Kontakt mit Bürgern zu treten, diese über unsere Tätigkeitsfelder zu informieren und für eine Fördermitgliedschaft im BRK-Kreisverband Neumarkt zu gewinnen, setzen wir in Stadt und Land-

kreis Neumarkt Werbebeauftragte ein, die von Haustür zu Haustür gehen. Diese können sich mit einem Lichtbildausweis, der mit einem Siegel des Neumarkter Roten Kreuzes versehen ist, autorisieren. Die eingesetzten Werber sind angehalten, freundlich und zuvorkommend über die Vorteile einer Mitgliedschaft im Neumarkter Roten Kreuz zu informieren. Um absolute Verlässlichkeit zu gewährleisten, dürfen diese zudem **in keinem Fall Bargeld annehmen**.

Sollten im Namen des BRK Neumarkt Personen auftreten, die Bargeld nehmen, handelt es sich um so genannte „Trittbrettfahrer“. In diesem Fall bitten wir darum, uns umgehend zu informieren.

Das BRK Neumarkt bittet alle Bürgerinnen und Bürger in Stadt und Landkreis Neumarkt, mit einer Fördermitgliedschaft die Aktivitäten „ihres“ Roten Kreuzes vor Ort zu unterstützen. Als Anerkennung wird jedem Mitglied ein kostenloser Rückholddienst aus dem In- und Ausland angeboten.

Unter der Telefonnummer 09181/ 4 83-29 gibt Fördermitgliederbetreuerin Viola Klaus nicht nur Auskunft über die Werber, sondern auch über andere Fragen zur Mitgliedschaft. Gerne können Sie auch eine E-Mail senden klaus@kvneumarkt.brk.de.

## Caritas – Sozialstation Neumarkt e.V.

Friedenstr. 33 in 92318 Neumarkt, Tel.: 09181/ 47 65-0

Pflegenotruf: 0172 / 8 23 41 66

Beratung zuhause kostenlos u. vertraulich

sozialstaion@caritas-neumarkt.de

www.Caritas-Sozialstation-Neumarkt.de

### Wir bieten umfangreiche Hilfe:

Ambulante Pflege • Tagespflege • Essen auf Rädern • Hausnotruf  
Betreuungsgruppen • Angehörigenberatung • Demenz -Beratung

## Redaktionsschluss bitte beachten!

Das gemeindliche Mitteilungsblatt wird stets bis zum

### 15. des laufenden Monats

an die Haushalte verteilt. Beiträge und Termine die im laufenden Monat veröffentlicht werden sollen, müssen **spätestens** bis zum

### 02. des Monats

bei Kilian-Druck und Verlag oder bei der Marktgemeinde Pyrbaum als **Datei während der Öffnungszeiten** abgegeben werden.

Fällt der 02. auf einen **Feiertag** oder auf ein **Wochenende**, so sind die Beiträge **zuvor** beim Verlag oder bei der Marktverwaltung abzuliefern.

**Später eingegangene Beiträge können aus organisatorischen Gründen für das jeweilige Mitteilungsblatt nicht mehr berücksichtigt werden!!**

## Kirchennachrichten

### Evang. Pfarramt Pyrbaum

Pfarramt: Marktplatz 4, Pfr. Eyselein Tel. 09180/ 7 22

Seligenporten und Rengersricht, Pfr. Dinkel, Tel. 09174/ 97 74 94

www.pyrbaum-evangelisch.de

### Geburtstage

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.



**Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Gottes Segen und alles Gute für das neue Lebensjahr.**  
**Ihr Pfarrer Klaus Eyselein und Pfarrer Hermann Dinkel**

### Gottesdienste

|                              |                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17.08. 9. So. n. Trinitatis  | 09.30 Uhr Gottesdienst mit Gästen aus Csákvár                                                                                                                                                      |
| 24.08. 10. So. n. Trinitatis | 09.30 Uhr Gottesdienst                                                                                                                                                                             |
| 31.08. 11. So. n. Trinitatis | 09.30 Uhr Gottesdienst                                                                                                                                                                             |
| 07.09. 12. So. n. Trinitatis | 09.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst                                                                                                                                                                   |
| 14.09. 13. So. n. Trinitatis | 09.30 Uhr Gottesdienst                                                                                                                                                                             |
| 17.09. Mittwoch              | 08.15 Uhr Ökum. Schulanfangsgottesdienst für die 1. Klasse (Kath. Kirche Pyrbaum Mater Dolorosa)<br>10.00 Uhr Ökum. Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 2-4 (Evang. Kirche Pyrbaum St. Georg) |
| 21.09. 14. So. n. Trinitatis | 09.30 Uhr Gottesdienst<br>11.00 Uhr Ökumenischer Biker-Gottesdienst Evang. Kirche St. Georg                                                                                                        |

### Hochzeit

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.

### Beerdigungen

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.

### Frauenkreis

Nach unserer Sommerpause treffen wir uns am **Donnerstag, den 11. September** um 18.00 Uhr im griechischen Restaurant Pyrbaum wieder.

### Seniorenkreis

Im August ist Sommerpause. Unser nächstes Treffen ist wieder am 30. September um 13.30 Uhr im Gemeindehaus.

### Bibelkreis

14tägig am Montag, 19.30 Uhr bei Familie Grimm, Am Finkenschlag 18, Tel. 09180/ 9 40 30

### Kirchenchor

Ab Dienstag, 16. September ist wieder um 19.45 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus. Wir laden begeisterte Sänger und Sängerinnen herzlich zu den Proben ein.

### Mutter- und Kindkreis

Jeden Donnerstag von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr Treffen sich die Igelkinder, Mütter mit Kinder im Säuglingsalter und bis ca. 3 Jahre. Informationen: Petra Auer, Tel. 09180/ 62 40 12 und Steffi Schneider, Tel. 09180/ 18 67 13.

### Second-Hand Basar „Rund ums Kind“ in Pyrbaum

Am Samstag, den 13. September 2014 findet von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr der Second-Hand-Basar der Mutter-Kind-Gruppen in der Mehrzweckhalle der Schule Pyrbaum statt. Tische können ab sofort bei Steffi Schneider, Tel. 09180/ 18 67 13 reserviert werden. Der Preis pro Tisch beträgt 6,- €.

### Kinderchor ab 5 Jahre

Wir treffen uns immer am Dienstag von 16.30 - 17.15 Uhr im Gemeindehaus. Wer einmal hineinschnuppern möchte ist herzlich willkommen. Das nächste Treffen ist nach den Sommerferien am 16. September. Es freuen sich auf Euch: Ingrid Abraham, Dörte Eyselein und Martina Ziegler.

Info's gibt es bei Dörte Eyselein, Tel. 09180/ 7 22

### JUMUK (Jugendmusikkreis)

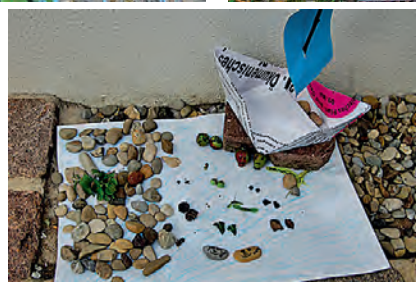
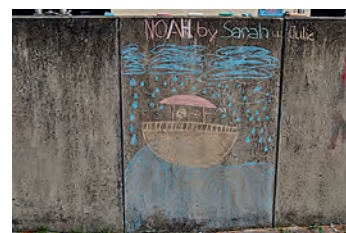
In den Ferien machen wir Pause!

### Die Kurbelkiste : KINO für Kinder im Gemeindehaus

Das Herbstprogramm bringt legendäre Filme, die es zu sehen lohnt!  
Infos im September

### Mit der VKG unterwegs....

Am 27.06.2014 spazierten wir gemütlich zum Amphitheater an der Schule und hörten dort die Geschichte von Noah. Die Aufgabe der Kinder/Jugendlichen war es, eine „Szene“ aus der Geschichte nachzustellen. Dabei durfte alles, was die Natur hergibt verwendet werden. Es wurde gebastelt, gemalt und gelegt. Es entstanden verschiedenste Ausführungen der Arche.



Auch über unseren Gruppennamen haben wir abgestimmt. Wir nennen uns jetzt **VKG** (Vor-Konfi-Gruppe)!

Im Monat Juli trafen wir uns am 25.07.2014 am Gemeindehaus und machten uns auf zu einer Schnitzeljagd durch Pyrbaum.

Wir hörten Rätsel, die es zu lösen galt, um an die verschiedenen Stationen zu gelangen.

Die Felsenkeller, der Friedhof und zuletzt der Schlossgraben waren unsere Ziele. Die Wanderung bei schönstem Wetter wurde mit einem Eis belohnt.



Uns wird nicht langweilig! Deshalb geht es im September gleich mit einer Fahrradtour nach Postbauer-Heng weiter. Die „Neuen“ werden dazu persönlich eingeladen.

*Es freuen sich auf Euch  
Kathrin, Fabian und Tine*

Unsere nächsten Termine:

Freitag, 26.09.2014 / **15.00 Uhr – 18.00 Uhr**  
Freitag, 24.10.2014 / **16.00 Uhr – 17.30 Uhr**

# MEIER

Garten- & Landschaftsbau



- Pflasterarbeiten
- Erdarbeiten
- Trockenmauern
- Treppenanlagen
- Zaunbau u. Sichtschutzwände
- Lader- u. Minibaggerarbeiten
- Rasenansaat
- Gartenpflege

Mathias Meier  
Veitstr. 3  
Pavelsbach  
92353 Postbauer-Heng

Tel.: 0 91 80 / 93 97 53  
Fax: 0 91 80 / 93 97 54  
Mobil: 01 75 / 4 06 74 83

## FreyStadt Kosmetik



92342 Freystadt  
Asamstraße 13  
Tel: 0 91 79 / 9 640 640

mehr unter:  
[www.freystadt-kosmetik.de](http://www.freystadt-kosmetik.de)

- Gesichtsbehandlung
- Bodyforming
- apparative Kosmetik
- med. Fußpflege
- Physiotherapie
- Permanent Make up
- Haarentfernung
- Wimpernwelle
- Maniküre



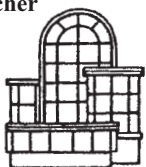
**küchenstudio Vinopal**  
IHR PARTNER BEIM KÜCHENKAUF

**Wir eröffnen Perspektiven -  
und das seit 40 Jahren.**

Küchen und Elektrogeräte im Küchenstudio Vinopal in Allersberg  
Heckelstraße 7  
90584 Allersberg  
Telefon 09176 7276

[www.kuechenstudio-vinopal.de](http://www.kuechenstudio-vinopal.de)

Umweltgerecht  
und  
zukunftsicher  
heizen



## WALTER ALBRECHT

Kachelofenbau GmbH  
Kachelöfen und Kamine  
Kaminöfen u. Reparaturen

Eichenstraße 21 • 90602 Pyrbaum • Telefon: 09180/13 67 • Fax: 09180/21 49  
E-Mail: [albrecht-kachelofenbau@t-online.de](mailto:albrecht-kachelofenbau@t-online.de)

nach telefonischer Vereinbarung

**Ein guter Tag,  
beginnt in einem schönen Bad**



Sie möchten bauen, renovieren oder Ihr Bad  
barrierefrei gestalten?

Wir beraten Sie ausführlich, erstellen  
maßstabsgetreue Skizzen von Ihrem  
Traumbad und lassen diese mit unserem  
professionellen 3D-Badplaner am Computer  
räumlich entstehen.

So lernen Sie Ihr Bad bereits vor dem Einbau  
kennen und können ihm anschließend den  
letzten Schliff geben.



## GERHARD ARZT

Hauptstr. 47  
90602 Seligenporten  
Tel.: 09180/1462  
Fax: 09180/2761  
E-Mail: [arzt-gerhard@t-online.de](mailto:arzt-gerhard@t-online.de)



## Elektro Traumüller

Inhaber: Martin Ermer

- Elektroinstallation für Haus und Gewerbe
- Elektrogeräteverkauf und Kundendienst
- Elektroheizsysteme
- Antennentechnik

**Annahmestelle für:**

**Wäscherei und Heißmangel  
Schuhreparaturen  
Änderungsschneiderei  
der Firma Holzschuh**

**Waschsaugergeräteverleih**

**Allersberger Straße 6 • 90602 Pyrbaum • Telefon: 09180 / 704 • Fax: 09180 / 33 37  
Email: [ermer-elektro@t-online.de](mailto:ermer-elektro@t-online.de)**

## Jugendausschuss

Nächster Termin: 26. September 19.00 Uhr Gemeindehaus

## Jugendtreff „Basement“

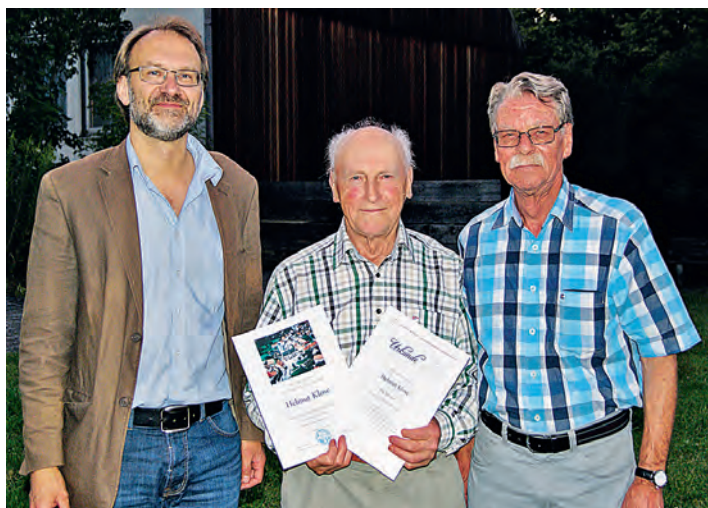
Freitag und Samstag 18.00 bis 22.00 Uhr. Aktuelle Infos unter

[www.facebook.com/basement.pyrbaum](http://www.facebook.com/basement.pyrbaum)



## Langjähriger Sänger wurde geehrt

Pyrbaum – Aus Altersgründen beendet Helmut Klose seine ehrenamtliche Tätigkeit als Sänger im Evangelischen Kirchenchor St. Georg. Bei einem gemütlichen Beisammensein der Sängerinnen und Sänger im Pfarrgarten wurde er von Chorleiter Ernst Damm und Gemeindepfarrer Klaus Eyselein verabschiedet. Klose, der bereits unter den Chorleitern Pfarrer Geiß und Freifrau von Wangenheim gesungen hatte, wurden Dankurkunden des bayerischen evangelischen Kirchenchorverbandes und der Kirchengemeinde Pyrbaum von Ernst Damm überreicht. Anschließend sang ihm der Chor ein Ständchen. Zu Beginn des Beisammenseins zeigte Ernst Damm Fotos vom Besuch des Kirchenchores beim Partnerkirchenchor „Harmonia Floriania“ in Csákvár, der ungarischen Partnerstadt Pyrbaums. Damm wünschte den Chormitgliedern eine erholsame Urlaubszeit. Neue Sängerinnen und Sänger, so Damm, sind herzlich willkommen. Die Proben beginnen wieder am 16. September.



Pfarrer Klaus Eyselein, Helmut Klose, Chorleiter Ernst Damm.

Foto: Wolfgang Gross

## Neues aus dem evang. Kindergarten Regenbogen

Die letzten Wochen des Kindergartenjahres 2013/14 waren geprägt vom Sommerfest und verschiedenen Aktionen für die Vorschulkinder.

Das Motto unseres Sommerfestes war – „Eine wunderbare Reise ins Märchenland“.



Das Programm der Kinder zeigte mit 6 Stationen eine Auswahl an bekannten und beliebten Märchen.

Die Eltern sorgten für ein abwechslungsreiches, schmackhaftes und buntes Büfett.

Die Vorschulkinder hatten viele aufregende Ereignisse. So durften sie an einer Unterrichtsstunde in der 1. Klasse teilnehmen.



Das Thema unseres Abschiedsgottesdienstes der Vorschulkinder war „Bäume“. Was liegt näher, als uns vom Förster Hr. Wohlfarth im Wald so einiges zum Thema erklären zu lassen.

Anschließend haben wir auch erfahren, was mit den Bäumen in einem Sägewerk passiert. Herr Fehrer war so freundlich, den Kindern alles zu zeigen und zu erklären.



Der Wunschausflug der Vorschulkinder führte uns in diesem Jahr bei bestem Wetter in den Playmobil Fun Park nach Zirndorf.

Dort probierten wir nach Herzenslust fast alles aus.



Bevor nun wieder Ruhe in den Kindergarten einkehrt, konnten wir in den letzten Wochen auch unsere neuen Kinder zum Schnupperrn begrüßen.

An dieser Stelle möchte sich das Kindergartenteam ganz herzlich bei unserem Elternbeirat für die geleistete Arbeit bedanken. Ohne Sie wäre ganz viel nicht möglich. VIELEN DANK.

Wir wünschen allen Kindern und Eltern schöne Ferien.

Das Kindergartenteam

**FERNSEH BREINDL**  
TV · HI-FI · VIDEO · SAT · GSM · PC

Persönliche Beratung  
Ständig bis zu  
80 Neugeräte auf Lager  
Reparatur aller Fabrikate  
Eigene Meisterwerkstatt  
Mit Abhol- & Bringservice



**Ihr Meisterbetrieb vor Ort  
freundlich und kompetent**

**Fernseh Breindl** Heinrichstraße 1  
92353 Pavelsbach Tel. 0 91 80 - 909 555

# Sicherheit gegen Einbruch

- Einbruchmeldeanlagen
- KESO-Schließanlagen



ALARM & SICHERHEIT GMBH  
Ezelsdorfer Straße 4  
92353 Postbauer-Heng  
Telefon 0 91 88 - 30 03 55  
Telefax 0 91 88 - 30 03 56

## AUTO-SERVICE BÖHM

### Unsere Leistungen:

- ➔ Verkauf von Neu- und Gebrauchtfahrzeugen
- ➔ Wartung und Reparatur von Renaultfahrzeugen und anderen Modellen
- ➔ Klimageservice
- ➔ TÜV + AU jeden 1. Mittwoch im Monat
- ➔ Unfallinstandsetzung und Leihwagen
- ➔ Scheibenservice
- ➔ Reifenservice

Neumarkter Straße 3 • 90602 Pyrbaum  
Telefon: 0 91 80 / 7 09 • Fax: 0 91 80 / 7 14  
e-Mail: autoboehm@hotmail.com

**SCHWARZ**  
COMPUTER SYSTEME  
Altenhofweg 2a - 92318 Neumarkt  
Tel: 09181-4855-0 - www.schwarz.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

### IT-Spezialisten (m/w)

**für Virtualisierung/Desktopvirtualisierung  
für Exchange Integration  
für Storage Systeme  
für Server Based Computing**

- Entfalten Sie Ihre Möglichkeiten.
- Erreichen Sie Ihre persönlichen Ziele.
- Erleben Sie Spaß an der Arbeit - in einem dynamischen Team bei einem der größten Systemhäuser in der Region.

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Ihren Zielen, Ihrer Gehaltsvorstellung und dem frühestmöglichen Eintrittsdatum per Mail an [bewerbung@schwarz.de](mailto:bewerbung@schwarz.de).

Weitere detaillierte Informationen unter:  
<http://www.schwarz.de/firma/ihre-karriere>

## FLIESEN ♦ NATURSTEINE

# BAUER

*Wir planen Ihr Bad  
mit 3D und  
Fotorealistik!*

**AUSSTELLUNG BERATUNG VERKAUF VERLEGUNG RENOVIERUNG**

Öffnungszeiten der Ausstellung: Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

90602 Pyrbaum-Seligenporten · Möninger Str. 38 · Tel. 0 91 80 / 93 02 02  
Fax 0 91 80 / 93 02 00 · Mobil 01 72 / 8 32 55 83 · eMail: [bauer.fliesen@t-online.de](mailto:bauer.fliesen@t-online.de)



**Malermeister Christian Riedel**

malen | gestalten | erhalten | erneuern

Meisterfachbetrieb für Fassaden, Farb- und Raumkonzepte  
sowie ökologisch gesunde Materialien und Schimmelvorbeugung



**Fassadenspezialist**

**Ihr Spezialist für allergiefreie und umweltschonende Lebensräume.**

Malerbetrieb Riedel | Bergweg 6 | 90602 Pyrbaum

Tel. 09180 / 18 09 92 | Fax 09180 / 18 09 93 | Mobil 0171 / 83 81 45 4  
E-Mail: [info@malermeister-riedel.de](mailto:info@malermeister-riedel.de) | Web: [www.malermeister-riedel.de](http://www.malermeister-riedel.de)

*Wir arbeiten für Sie!*

**PLANUNG  
BERATUNG  
SERVICE  
DIENSTLEISTUNGEN**

- Gartengestaltung
- Natursteinarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Treppenbau
- Terrassenbau
- Zaunbau/Holzbau

**DG** **Dittrich**  
**GARTENBAU**  
Kompetenz im grünen Bereich

Röthenbacher Straße 7 · 90602 Pyrbaum  
Fax 0 91 80 / 18 04 17 · Mobil 01 76 / 24 52 81 20 · [info@gartenbau-dittrich.de](mailto:info@gartenbau-dittrich.de)

**Tel. 0 91 80 / 93 09 88 · [www.gartenbau-dittrich.de](http://www.gartenbau-dittrich.de)**

## Ökumenische Veranstaltungen

Wie leben ohne Dich?

Selbsthilfegruppe für Trauernde und Hinterbliebene  
Vereinbarungen und Informationen unter 09180/ 23 25

## Kath. Pfarramt Pyrbaum

Mater-Dolorosa, www.pyrbaum-katholisch.de

**Gottesdienstordnung vom 15. August 2014 bis 15. September 2014**

**Freitag, 15.08.2014 – Mariä Aufnahme in den Himmel**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst mit Kräuterbüschelweihe.** Hl. Messe nach Meinung

**Sonntag, 17.08.2014 – 20. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst.** Hl. Messe für † Agnes Stanossek und für † Julia und Konrad Lazik

**Mittwoch, 20.08.2014 – Hl. Bernhard von Clairvaux**

**09.00 Uhr** Hl. Messe für † Konrad Weber zum Jahresgedenken, für † Angehörige Schuster und Weber, für † Eltern Dotzer und für † Veronika Bauer

**Sonntag, 24.08.2014 – 21. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst.** Hl. Messe für † Vater Ratko Djordjevic und für † August und Magdalena Weiß

**Mittwoch, 27.08.2014 – Hl. Monika**

**09.00 Uhr** Hl. Messe für † Johann Wittmann, für † Schwester Waltutis und für † Herrn und Frau Urban von Frau Eichelsdörfer

**Sonntag, 31.08.2014 – 12. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst.** Hl. Messe für † Pfarrer Kilian Hönle

**Mittwoch, 03.09.2014 – Hl. Gregor der Große**

**09.00 Uhr** Hl. Messe für † Walburga Erhard und für † Brüder Dieter und Klaus Bien von Frau Eichelsdörfer

**Sonntag, 07.09.2014 – 23. Sonntag im Jahreskreis**

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst.** Hl. Messe für † Mutter Antonie Pfeifer

**Mittwoch, 10.09.2014 – 23. Woche im Jahreskreis**

**09.00 Uhr** Hl. Messe für † Franz Jungnickl, für † Schwester Apolonia und für † Mann Helmut Eichelsdörfer

**Sonntag, 14.09.2014 – Kreuzerhöhung**

(Kollekte zum Welttag der Kommunikationsmittel)

**10.15 Uhr Pfarrgottesdienst.** Hl. Messe für † Antonie Pfeifer von Frau Eichelsdörfer

In der Ferienzeit vom 30. Juli bis 14. September finden in Pyrbaum die Gottesdienste am Mittwoch um 9.00 Uhr und am Sonntag um 10.15 Uhr statt.

Vom 18. August bis 05. September übernimmt Herr Pfarrer Markus Fiedler die Urlaubsvertretung von Herrn Pfarrer Casimir Dosseh.

In dringenden Fällen erreichen sie ihn unter der Telefonnummer: 09188/ 9 033 33

Vom 06. September bis 15. September übernimmt Herr Pfarrer Alfred Hausner die Urlaubsvertretung von Herrn Pfarrer Dosseh.

Sie erreichen Pfarrer Hausner unter der Telefonnummer: 09176/ 9 95 63 20

**In Postbauer-Heng finden die Hl. Messen wie folgt statt:**

Dienstag, 19.00 Uhr in Postbauer (St. Johannes)

Donnerstag, 19.00 Uhr in Heng (St. Jakobus)

Freitag, 09.00 Uhr in Postbauer-Heng (St. Elisabeth)

Samstag, 19.00 Uhr VAM in Ezelsdorf

Sonntag, 09.00 Uhr Pfarrgottesdienst in Postbauer-Heng (St. Elisabeth)

**Urlaub im Pfarrbüro**  
**Am 12./13., 19./20. und 26./27. August**

**Kirchenchorprobe**

Do. 04.09. - 19.30 Uhr Chorprobe

## Geburtstage

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.

**Herzliche Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag.**

**Alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für das neue Lebensjahr wünscht Ihnen Ihr Pfarrer Casimir Dosseh**

## Taufen

Theresa Bode aus Postbauer-Heng am 02.08.2014

Charles Risuza aus Nürnberg am 02.08.2014

Ronnie Riboul aus Rengersricht am 02.08.2014

## Krankenpflegeverein Pyrbaum-Seligenporten

Bitte denken Sie bei „Veränderungen“ auch an den Krankenpflegeverein, z. B. bei der Änderung der Kontoverbindung usw.

## Wort des Lebens Kreis

Wir sind eine Gruppe von katholischen und evangelischen Christen, die sich einmal im Monat trifft. Bei unseren Begegnungen tauschen wir uns über eine Textstelle in der Bibel aus und überlegen, wie sich diese in unser konkretes Leben übertragen lässt.

Bei Interesse melden sie sich bitte im Pfarrbüro (09180/ 7 23) oder bei Petra Schmitt (09180/17 60)

## Wir sammeln abgestempelte Briefmarken für die Steyler Mission

### Bitte sammeln Sie mit!

Zu beachten ist:

Die Briefmarken jeweils mit mindestens einem Rand von etwa 0,5 cm ausschneiden und nicht vom Papier lösen.

Sammelstellen:

- Weißer Kasten (Anregungen Pfarrgemeinderat) neben der Ausgangstüre der Kirche.
- In der Sakristei
- Im Pfarrbüro

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!!

## Brillen für die Mission

Haben Sie alte Brillen, die sie nicht mehr benutzen und wissen nicht wohin damit? Gerne können sie diese in der Sakristei oder im Pfarrbüro abgeben.

Wir laden sie ganz herzlich ein, an den vielfältigen Aufgaben und Projekten unserer Pfarrgemeinde durch eine Spende mitzuwirken.

Unsere Spendenkonten:

Sparkasse Neumarkt-Parsberg, Katholische Kirchenstiftung Pyrbaum, IBAN: DE56760520800000300046, BIC:BYLADEM1NM1

Raiffeisenbank Neumarkt, Katholische Kirchenstiftung Pyrbaum, IBAN: DE64760695530006410944, BIC:GENODEF1NM1

# FAHRSCHULE **Kohlmann** GmbH

Neumarkt • Altdorf • Burgthann • Pyrbaum

Gartenweg 6, 90602 Pyrbaum

☎ 09181 / 82 02 + 0171 / 4 03 67 52

[www.fahrschule.kohlmann.de](http://www.fahrschule.kohlmann.de)

Anmeldung jederzeit  
in Pyrbaum  
bei unserem Fahrlehrer  
Herrn Peter Pflug,  
Tel.: 0171 / 3 58 53 07



**Bauelemente**  
Fenster • Türen • Sonnenschutz

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| CM Terrassendächer | CM Markisen         |
| CM Haustüranlagen  | CM Glasschiebetüren |
| CM Zimmertüren     | CM Garagentore      |
| CM Rollläden       | CM Stahltüren       |
| CM Jalousien       | CM Industrietore    |
| CM Vorbaurolläden  | CM Torantriebe      |

**Udo Konnerth**

Windmühle 10a in 90602 Pyrbaum

Tel. 0 91 80 - 90 92 67

mail: [info@cmbauelemente.de](mailto:info@cmbauelemente.de)

[www.cmbauelemente.de](http://www.cmbauelemente.de)

## SCHÜCO

Ausstellung: CM Bauelemente Nachfolger GmbH  
Diebacher Str. 11e in 90449 Nürnberg

## rackl

AUTOMOBILE

Sprung in der Scheibe?

**Wir erneuern Ihre  
Autoglasscheiben!**

Hauptuntersuchungstermine im September:  
02./11./16./25./30. September 2014

Rackl-Automobile · Pfälzerstraße 30 · 92353 Postbauer-Heng · Fon (09188) 735



Schweißarbeiten vom Fachmann

Blech- und Maschinenteile

Wannen und Behälter

Zaun – Tore – Geländer

Metalldesigns in Stahl und Edelstahl

Schweiß & Konstruktionstechnik • [info@Konstruktion-endres.de](mailto:info@Konstruktion-endres.de)

Möninger Straße 36  
90602 Seligenporten

Telefon: 09180/1 86 84 - 0  
Telefax: 09180/1 86 84 - 60

## Sanitär

## Heizung

## Spenglerei

## Solar

# Abraham

90602 Pyrbaum/Oberhembach ☎ Tel.: 0 91 80/767

# Weihnachten in Togo

## Weihnachtsgeschenkkartons eine besondere Freude für Waisenkinder in Togo



**Bitte helfen Sie mit  
Waisenkinder in Togo  
zu beschenken!**



**Der Pfarrgemeinderat der  
kath. Pfarrei Pyrbaum freut  
sich auf Ihre Unterstützung**

Mater Dolorosa



nähere Angaben im Flyer

**Abholung leerer Kartons  
ab 14.09.2014**

**Abgabe Weihnachtsgeschenkkartons  
bis 05.10.2014**

jeweils nach dem Sonntagsgottesdienst im Pfarrheim, Schlosshof 1  
oder Di, Mi + Fr von 9 - 14 Uhr im Pfarrbüro, Oberhembacher Weg 2



**„Hurra, wir haben den ersten Platz gewonnen!“,  
jubelten unsere Minis gemeinsam mit Pfarrer Casimir.**

Am 5.7. fand das Ministranten Fußballturnier bei uns in Pyrbaum statt. Es nahmen 7 Mannschaften teil. 2 aus Pavelsbach, 2 aus Postbauer-Heng, 1 aus Seligenporten und 2 aus Pyrbaum. Die Entscheidung fiel im spannenden „Elfmeterschießen“, das Pyrbaum mit 3:1 für sich entschied.

Für das leibliche Wohl war bestens mit Bratwurstbrötchen, Kaffee und Kuchen und Getränken gesorgt. Herzlichen Dank an alle Helfer/innen, die zum Gelingen des Turniers beitrugen.



## Katholische Pfarrei Seligenporten

Mariä Himmelfahrt ([www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de))

### Geburtstage



Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.

**Zu Ihrem Geburtstag alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen, das  
wünscht Ihnen von Herzen Ihr Pfarrer Hans Henke**

### Gottesdienstzeiten in der Sommerzeit

Samstag um 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst in Seligenporten

Sonntag um 9.30 Uhr Pfarrmesse in Seligenporten

Mittwoch um 15.00 Uhr Kinder- u. Schülergottesdienst in Seligenporten

Donnerstag um 18.00 Uhr in Rengersricht

Freitag um 18.00 Uhr in Seligenporten

Alle Gottesdienstzeiten sind immer aktuell auf

[www.pfarrei-seligenporten.de](http://www.pfarrei-seligenporten.de)

eingestellt oder bei der Infotafel an der Pfarrkirche und Filialkirche

### Neue Ministranten begrüßt

Drei neue Ministranten/Innen konnte Pfarrer Hans Henke und sein Mitbruder Hans Meyer im Rahmen eines feierlichen Gottesdienstes am 22. Juni in die Schar der Ministranten/Innen aufnehmen. Pfarrer Henke bedankte sich bei Franziska Heck, Kilian Hunner und Matthias Kinner, dass Sie sich als junge Menschen in den Dienst der Pfarrei stellen und wünscht sich von den drei Neulingen, dass Sie stets eifrig und zuverlässig ihre Aufgaben erfüllen.



### Fronleichnamssaltäre in besonderem Glanz

Ein herzliches Vergelt's Gott gebührt allen fleißigen Händen, die teilweise schon Jahrzehnte die Fronleichnamssaltäre liebevoll und kreativ gestalten. Ohne Ihre Mithilfe wäre die Durchführung der feierlichen Fronleichnamssaltäre prozessionen nicht denkbar.



### Männerwallfahrt stärkt Gemeinschaft

Über 30 Männer aus unserer Pfarrei haben sich auch in diesem Jahr bei herrlichem Wetter zur 14-Heiligenkapelle auf den Möninger Berg aufgemacht. Bei Gebet und Gesang, beim Kreuzweg rund um die Kapelle, beim Blick in der Abendsonne auf unsere Pfarrkirche und beim abschließenden geselligen Ausklang in Gasthaus Weißmüller haben alle Teilnehmer wieder einmal ein starkes Stück Gemeinschaft erfahren dürfen, in der auch der Herrgott einen besonderen Platz eingenommen hat.

Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Der Pfarrgemeinderat und alle Wallfahrer

# MÖBEL Schreinerei MARKUS TURINSKY

Abt-Stephan-Str. 4 · 90602 Seligenporten  
Tel. 0 91 80 / 16 93 · Fax 0 91 80/93 95 12  
e-Mail: Schreinerei.Turinsky@t-online.de

Ihr Partner für:

- Möbel nach Maß
- Zimmer- und Haustüren
- Parkett- und Laminatböden
- Küchen • Bäder
- Individueller Innenausbau
- wir fertigen auch behinderten-gerechte Möbel



## FREUDE IST SPORTLICH FAIR.

Wir sind für Sie da, zu allen Fragen rund ums Thema Fahrfreude. Ob Sie sich nur unverbindlich informieren, eine Probefahrt machen oder einen Service-Termin für Ihren BMW vereinbaren wollen.

AUTOHAUS PARTL NEUMARKT

**BMW EfficientDynamics**  
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

# Baggerbetrieb J. Schmidt

Am Grünberg 19  
92353 Postbauer-Heng  
**Tel. 09188 / 300 125**

oder **0151 / 12 71 18 63**



- Lader, -Bagger, -Minibaggerarbeiten
- kleine Erdbewegungen
- Verkauf von Kleinmengen z.B. Schotter, Sand, Splitt auch mit Lieferung
- Wurzelstockrodung mit Entsorgung



- Neuerbautes Hotel mit 25 Einzel- oder Doppelzimmer, gehobene Ausstattung
- Traditionsreicher Gasthof mit gutbürgerlicher Küche kinderfreundlich - preisgünstig - gute Qualität
- Café-Bistro mit Terrasse • Räumlichkeiten für Familienfeiern

Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Knör**

e-mail: reservierung@hotel-knoer.de  
www.hotel-knoer.de



Hauptstraße 4 • 92348 Berg  
Tel.: (0 91 89) 44 17 - 0  
Fax (0 91 89) 44 17 - 17

Lebensmittel Obst Gemüse Getränke

Deutsche Post

# Gerhard Striegel



**Pyraser**

Marktplatz 7 90602 Pyrbaum Tel 09180 / 757

Geschäftszeiten Mo-Sa 6:15-12:30 Uhr Mo-Fr 14:00-18:00 Uhr

Postöffnungszeiten

Montags-Freitags

9.00-12.00 Uhr

14.00-18.00 Uhr

Samstags

9.00-13.00 Uhr

Getränke-Lieferservice Partyplatten Präsentkörbe

**wir entsorgen alles!**

Schrott  
Müll

Altautos  
Containerdienst

# RANDOW

Roth - Regensburger Ring 16 - www.von-random.de Tel. (09171) 2558

## Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Pyrbaum

Herausgeber:

Kilian-Verlag

Verantwortlich für die Schriftleitung:

Walter Kilian

Verantwortlich für Beiträge zu Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Pyrbaum:

1. Bürgermeister Guido Belz

Verantwortlich für die Anzeigen:

Walter Kilian

Anschrift:

Kilian-Verlag

Kirchenweg 22, 90602 Pyrbaum-Rengersricht

Tel.: 09180/8 54 • Fax: 0911/31 17 81

e-Mail: kontakt@verlag-kilian.de

Druck:

Kilian-Druck, Nürnberg

Verteilung:

Monatlich kostenlos in jeden Haushalt im Gemeindegebiet.

## Auflage:

2600 Exemplare

Dieses Mitteilungsblatt ist kein Amtsblatt im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen. Es ist politisch unabhängig. Eine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird nicht übernommen.

Gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Der Verlag geht davon aus, dass bei eingereichten Artikeln mit Fotos, die abgebildeten Personen (bei Kindern deren Erziehungsberechtigten) mit deren Veröffentlichung einverstanden sind. (§ 22 Satz 1 KunstUrhG).

Abdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages gestattet.

Für Irrtümer kann keine Haftung übernommen werden. Der Herausgeber behält sich bei Bedarf Kürzungen der eingereichten Beiträge vor.

Das Mitteilungsblatt steht jetzt auch im Internet unter [www.pyrbaum.de](http://www.pyrbaum.de) zur Verfügung.

## Frauenkreis

Unser Programm vom September 2014 bis Januar 2015

**Frauenfrühstück am Donnerstag, den 11. September**, im Pfarrheim mit Referentin Erna Amann. Unser Thema lautet: "Träume nicht ein Leben – Lebe Deinen Traum!", Beginn 9.00 Uhr.

**Dienstag, 14. Oktober:** Diavortrag "Inselträume: Madeira – Mallorca – Korfu. Die Uhrzeit wird rechtzeitig mitgeteilt.

**Kirchweih in Seligenporten:** traditionelles Kaffeetrinken und gemütliches Beisammensein im Festzelt am Montag Nachmittag, den 20. Oktober.

**Einkehrtag im Kloster Plankstetten am Dienstag, den 11. November**, Abfahrt am Friedhof Seligenporten voraussichtlich um 9:00 Uhr.

**Das Basteln für die Weihnachtsfeier** unserer Senioren findet in der zweiten Novemberhälfte statt.

**Am ersten Adventswochenende:** Teilnahme am Weihnachtsmarkt im Klosterhof mit selbst gemachten Handarbeiten und Köstlichkeiten aus der Küche.

**Unsere Adventsfeier** ist geplant für den 9. oder 11. Dezember im Pfarrheim. Wir bereiten uns vor auf die Weihnachtszeit und genießen eine Stunde der Stille mit musikalischer Begleitung. Anschließend gemeinsames Abendessen und gemütliches Beisammensein.

In der **ersten Januarhälfte 2015** beginnen wir mit einer Kosmetikberatung, Ratschläge und Tipps für die reife Frau. Zu uns ins Pfarrheim kommt Frau Scholz aus Allersberg. Der genaue Termin wird noch mitgeteilt.

Unsere große **Kaffee-/Kuchenaktion** findet wie üblich am letzten Sonntag im Januar statt.

Ich wünsche Euch allen noch viele schöne Sommertage und freue mich auf ein Wiedersehen im September.

Eure Bruni

## Kath. Pfarramt Möning

### Filiale Schwarzach

92342 Freystadt-Möning, Pfarrstr. 1  
Tel. 09179/90705, Fax 09179/ 9 07 06, [www.pfarrei-moening.de](http://www.pfarrei-moening.de)  
e-mail: [moening@bistum-eichstaett.de](mailto:moening@bistum-eichstaett.de)

Die Gottesdienstordnungen finden Sie im aktuellen Pfarrbrief.

### Pfarramt:

Bürozeiten der Sekretärin:

Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9.00 – 12.00 Uhr

Pfr. Hanke ist vom 25.08. - 13.09. in Urlaub. Vertretung hat Pfr. Lang.



### Gottesdienste in Schwarzach

mittwochs um 18.30 Uhr Rosenkranz, um 19.00 Uhr hl. Messe

### Möninger Bergfest

Am Sonntag, 24.08.2014, lädt die katholische Pfarrei Möning wieder zum Bergfest auf den Möninger Berg ein.

Vor 130 Jahren wurde das Kirchlein auf dem markanten Berg zwischen Möning und Freystadt mit der großen Rundumsicht erbaut und geweiht zu Ehren der 14 hl. Nothelfer und der Gottesmutter Maria.

### Gottesdienstprogramm am 24.08.2014:

8.45 Uhr Prozession von der Pfarrkirche Möning zum Berg

9.30 Uhr **Festgottesdienst**, Hauptzebrant und Festprediger H. H. Pfarrer i. R. Johann Zeilbeck, Wemding

14.00 Uhr gemeinsamer Kreuzweg um den Wallgraben und Schlußandacht mit Predigt

Die Kollekten bei dem Festgottesdienst und bei der Andacht sowie die Spenden werden für die Bergkirche gerne angenommen.

Parkmöglichkeiten gibt es auf den Wiesen am Berg oder im Ort.

Die Möninger Gastwirte und eine Hähnchenbraterei werden die Wallfahrer auf dem Berg wieder gut mit Speis und Trank versorgen.

An den Sonn- und Feiertagen von Ostern bis Allerheiligen ist die Bergkirche bei schönem Wetter von 14.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

### Frauenkreis – Ausflug

Am Mittwoch, 17.09.14 unternimmt der Frauenkreis Möning eine Tagesfahrt nach Mindelstetten. Nähere Infos bei Frau Schöll Irmgard oder im Pfarrbrief.

## Dorfgemeinschaft Schwarzach

### Geburtstage

Aus Datenschutzgründen nur in der gedruckten Version vorhanden.



Wir gratulieren zum Geburtstag und wünschen Ihnen viel Glück und Gesundheit für das neue Lebensjahr!

## Parteinachrichten

### SPD

#### Feuchter SPD Ortsverein zu Besuch

Bei herrlichem Fahrradwetter hat der SPD Ortsverein Pyrbaum zahlreiche Mitglieder seines Nachbarortsvereins der Feuchter SPD empfangen. Die Feuchter Genossen haben bei ihrem diesjährigen Ausflug die Marktgemeinde Pyrbaum als Ziel gewählt.

Marktrat Roland Lehmeier und Marktrat Dirk Lippmann begrüßten die zahlreichen „roten“ Radfahrer, die mit dem Fahrrad unsere Marktgemeinde erkundeten.

Bürgermeister Belz informierte zu Beginn die Gäste aus Feucht mit einem Bildervortrag über die aktuelle Entwicklung in der Gemeinde. Großes Interesse fand dabei das Projekt „Pflegeheim“ in Pyrbaum, bei dem vor kurzem mit dem Spatenstich begonnen wurde. Belz berichtete über den Beginn der Planungen, der schon in den 90er Jahre zurückreichte, und stellte das Projekt detailliert vor.

Danach besuchten die Feuchter Genossen – begleitet von einigen Pyrbaumer SPD Mitgliedern - den erst kürzlich neu gestalteten Spielplatz in Rengersicht. Nach dem Mittagessen in Seligenporten fand eine sehr interessante Führung durch die Klosterkirche statt, die fachkundig von Gerhard Feihl geleitet wurde. Ein großes Dankeschön gab es am Ende für die Organisation des Fahrradausflugs für die tolle Aufnahme in Pyrbaum. Auf Fraktionsebene vereinbarten die beiden Ortsvereine einen Gedankenaustausch über das Projekt Pflegeheim.



Die Märkte Roland Lehmeier und Dirk Lippmann empfingen die Gäste der Feuchter SPD vor dem Pyrbaumer Rathaus.

### CSU

Am 07.07.2014 fand im Schützenhaus Pyrbaum die diesjährige Jahreshauptversammlung der CSU Pyrbaum statt.



Vorsitzender Gerd Kärgelein ließ das vergangene Jahr Revue passieren und gab einen Rückblick auf die durchgeführten Veranstaltungen. Wie jedes Jahr beteiligt sich die CSU am gesellschaftlichen Leben der Marktgemeinde. So fand auch wieder der Neujahrsempfang der CSU mit hockkarätigen Gästen wie Innenminister Joachim Herrmann statt. Daneben beteiligte man sich am bunten Faschingstreiben am Gelände der Firma Arzt in Seligenporten und war beim politischen Aschermittwoch in Schwarzach vertreten. Weiter führte die CSU zwei Schafkopflehrgänge durch, um diesen Teil bayerischer Wirtshauskultur zu stärken. Wie in den

vergangen Jahren beteiligt sich auch heuer die CSU am gemeindlichen Ferienprogramm mit einer Kanutour auf der Altmühl und organisiert im Herbst ein Grillfest.

Auch über das Ergebnis und entgegengebrachte Vertrauen der Pyrbaumer Bevölkerung bei den Kommunalwahlen zeigte sich der Vorsitzende außerordentlich erfreut.

Als Gast war auch unser Landrat Willibald Gailler anwesend. Er zeigte sich sehr erfreut über das Engagement des Ortsverbandes: „Bei der CSU in Pyrbaum handelt es sich um keine „Maikäfer-Partei“. Manche Gruppierungen tauchen alle sechs Jahre auf und die restliche Zeit sieht man sie nicht. Die CSU setzt sich für Pyrbaum ein und dass nicht nur in Wahljahren“.

Im Anschluss berichtete Gailler aus dem Kreistag über die aktuellen Themen, wie die laufenden Investitionen in Schulen, die Straßeninfrastruktur und das Gesundheitswesen. Daneben zeigte sich Gailler sehr erfreut über die Schaffung des Seniorenheimes in Pyrbaum, welches auch vom Landkreis finanziell unterstützt wird. Im gleichen Zuge wurde dem Landrat der Wunsch der CSU, einer Radwegeanbindung des Ortsteils Denenlohe, mit auf den Weg gegeben.

Es folgte im Anschluss der Bericht der Kassiers Claus Zureich, dem danach durch die Versammlung die Entlastung erteilt wurde. Claus Zureich berichtete weiter über die im Herbst stattgefundene Delegiertenversammlung in welcher der Polizist, auch für die kommenden Jahre in den Arbeitskreis Polizei und Sicherheit des Landesverbandes gewählt wurde.

Fraktionsvorsitzender Albert Sandmair berichtete über die aktuellen Themen in der Marktratsarbeit und nahm zu den Aufgaben Seniorenheim, Schlossgraben und Schlossstadel, Gasthaus Bräustuben und Rathaus-sanierung, Stellung.

Zum Abschluss wurden folgende Parteimitglieder für Ihre langjährige Zugehörigkeit geehrt:

30 Jahre: Sandmair Albert, Bastian Reiner

25 Jahre: Schlupf Hans

20 Jahre Schlegl Peter

15 Jahre Schöll Andreas, Göhring Susanne, Schuster Matthias



## Veranstaltungskalender

**15.08.2014-18.08.2014** • Kirchweih Pruppach

**20.08.2014 09.30 Uhr** • Ausflug – Allgemeiner Seniorenclub Pyrbaum

**30.08.2014** • Sommerbiwak – SRK Pyrbaum

**30.08.2014-31.08.2014** • Fischerfest – Fischereiverein Pyrbaum • Pyrbaumer Weiher

**1.08.2014 09.00 Uhr** • Schnupperfischen – Fischereiverein Pyrbaum • Pyrbaumer Weiher

**01.09.2014 19.30 Uhr** • Bibelkreis • Am Finkenschlag 18 Pyrbaum

**02.09.2014 13.30 Uhr** • Ausflug – Seniorenkreis Seligenporten

**07.09.2014 09.00 Uhr** • Radtour – GHÖ Oberhembach • Abfahrt Oberhembach - Seebühne

**11.09.2014 19.30 Uhr** • Evang. Frauenkreis • Evang. Gemeindehaus Pyrbaum

**12.09.2014** • Handwaffensimulatorschießen AGSHP in Roth – SRK Pyrbaum

**12.09.2014 ab 19.00 Uhr** • Schafkopffrennen – Clubfreunde Pyrbaum-Rohrenstadt • Schützenhaus Pyrbaum

**14.09.2014 06.00 Uhr** • Königsfischen – Fischereiverein Pyrbaum • Markweiher

**15.09.2014 19.30 Uhr** • Bibelkreis • Am Finkenschlag 18 Pyrbaum

**16.09.2014 09.30 Uhr** • Ausflug – Allgemeiner Seniorenclub Pyrbaum

## Vereinsnachrichten

### VdK

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des VdK, wie angekündigt, wollen wir Ihnen unseren für den **7. Oktober 2014** geplanten **Tagesausflug** vorstellen:



Von Pyrbaum aus fahren wir nach **Volkach am Main**, wo wir ca. um 10.00 Uhr ankommen werden. Dann schließt sich ein **geführter Stadtrundgang** von ca. 1 Stunde durch die historische Altstadt von Volkach an. Die Zeit bis ca. 13.50 Uhr steht zur freien Verfügung. Wer mitmachen will, kann in Volkach Mittagessen, d.h. es könnten bei entsprechender Nachfrage auch in einem Restaurant Plätze reserviert werden.

Um 13.50 Uhr starten wir vom Mainanleger in Volkach zu einer ca. **90-minütigen Schifffahrt auf dem Main**. Gegen 16.00 Uhr fahren wir nach Abtswind ins **Weingut Behringer** zur gemeinsamen **Weinprobe** und der Möglichkeit für eine Vesper. Angeboten wird eine Kellermeisterplatte mit Hausmacher, Schinken, Weinbeißer, Emmentaler und Steigerwaldbrötchen zum Preis von € 7,50 pro Person (vor Ort zu zahlen). Wir bitten darum, bereits bei der Anmeldung anzugeben, ob die Vesper gewünscht wird.

Die Rückfahrt ist um 18.30 Uhr vorgesehen, so daß wir ca. um 21.00 Uhr wieder in Pyrbaum ankommen werden.

#### Abfahrtszeiten und Zustiegstationen:

**7.30 Uhr Busdepot Fa. Arzt, Seligenporten**

**7.30 Uhr Seligenporten Mitte**

**7.35 Uhr Rengersricht Mitte (Kirche)**

**7.45 Uhr Pyrbaum Mitte (Rathaus)**

Der **Fahrtpreis beträgt 35,00 Euro** und beinhaltet die **Busfahrt**, den **geführten Stadtrundgang**, die **Schifffahrt auf dem Main** und die **Weinprobe (5 Sorten)**. Der **Fahrtpreis** ist bei der **Anmeldung** zu entrichten!

Bei Interesse können Sie sich **ab sofort** bei **Hannelore und Werner Schnappauf**, **Am Eichelgarten 13** in **Pyrbaum** (**Telefon 09180/ 10 57**) anmelden.

## Fischereiverein Pyrbaum e.V.

### Fischerfest im Jubiläumsjahr

Heuer feiert der Fischereiverein Pyrbaum e.V. sein 40-jähriges Bestehen und ein Höhepunkt wird unser diesjähriges Fischerfest. Zu diesem möchten wir alle Bürgerinnen und Bürger, sowie Förderer und Freunde unseres Vereins recht herzlich einladen.



Auch dieses Jahr findet es am letzten Augustwochenende (30. und 31.) am Festplatz am Pyrbaumer Badeweiher statt. Zum Jubiläum haben wir unser Programm erweitert welches wir hier vorstellen wollen.

Los geht es am Samstag um 13.30 Uhr. Bei Kaffee und Kuchen kann sich schon einmal gestärkt werden. Egal ob als Wanderer, Teilnehmer des „Fischerspiels“ oder als Zuschauer des Selbigen. Um 14 Uhr werden sich im „sportlichen Wettkampf“ verschiedene Vereine aus Pyrbaum und befreundete Angelvereine messen. Die Disziplinen seien hier noch nicht genannt, aber eines kann schon verraten werden: es wird nass und ein Spaß für die Zuschauer und Athleten.

Die Wanderer starten um 15 Uhr zum „Pyrbaumer Rundgang“. Ein Höhepunkt wird dabei sicherlich die Besichtigung der Pyrbaumer Bierkeller werden, wie uns Organisator Rudi Schmidt versichert hat.

Gegen 17.30 Uhr erwarten wir dann die Wanderer mit einem Spanferkel und Fisch- und Grillspezialitäten zurück um uns für den Abend zu rüsten. Ab 18 Uhr werden „Wayback“ uns mit Rock und Pop von den Klassikern

bis in die Gegenwart begleiten und sicher auch begeistern. 19 Uhr werden wir dann die Sieger des „Spiels ohne Grenzen“ küren und ab 20 Uhr dürfen wir dann unsere Gäste in der „Fischer-Bar“ begrüßen.

Im Rahmen des Ferienprogramms findet auch heuer das Schnupperfischen statt. Wir freuen uns über alle Kinder und Jugendlichen zwischen 5 und 12 Jahren die unter Anleitung erfahrener Angelkameraden einen Einblick in unseren Sport und unser Hobby erhalten können.

Der Festbetrieb startet dann wieder ab 12 Uhr mit dem traditionell beliebten Saukopf! Selbstverständlich gibt es, wie es sich für Fischer gehört, gegrillte Makrelen, geräucherte Forellen und Fischsemmeln, aber auch Grillspezialitäten.

Mit der Begrüßung der Ehrengäste und den Festreden startet der offizielle Teil unseres Festes um 13 Uhr.

Die Gruppe „Foxtrott“ wir ab 13.30 Uhr für die musikalische Unterhaltung sorgen. Somit haben wir an beiden Tagen „Liveunterhaltung“.

Dann kommt um 14.30 der Höhepunkt für unserer Teilnehmer des Schnupperfischens: die Bekanntgabe der Gewinner! Da aber bekanntlich alle „Sieger“ sind bekommt jeder Teilnehmer eine Medaille.

Aber auch für alle anderen Kinder haben für Unterhaltung gesorgt: eine Hüpfburg, eine Losbude und eine Aufführung der Gruppe KiKa Kasperl Kunterbunt sind unter anderem geplant.

Wer sich dafür schon zu alt fühlt kann den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen genießen und sich auf den nächsten Höhepunkt freuen. Bei einer Tombola können ein Reisegutschein, ein Fahrrad und weitere hochwertige Preise gewonnen werden. Die Ziehung der Gewinner wird um 15.30 Uhr stattfinden.

Bevor wir gemeinsam den Abend ausklingen lassen gibt's noch mal Leckeres vom Grill.

Für den (sehr unwahrscheinlichen) Fall, dass es regnet stellen wir Zelte auf, so dass sich für jeden Besucher ein trockenes Plätzchen finden wird.



Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen – der Fischereiverein Pyrbaum e.V.

## Gartenbau- und Landespflegeverein Pyrbaum

Unser diesjähriger Tagesausflug führt uns am **Samstag, den 13. September 2014** zur **Landesgartenschau nach Deggendorf**.



Unser erstes Ziel wird die Benediktinerabtei in Metten sein. Wir werden dort die Klosterkirche St. Michael, die prächtige Bibliothek und den Prälatengarten besichtigen. Mittagessen gegen 11.30 Uhr im „Café am Kloster.“ Danach geht es gegen 13.00 Uhr zur Landesgartenschau nach Deggendorf, wo wir den Nachmittag verbringen werden. Während der Landesgartenschau besteht die Möglichkeit, eine 40 minütige Schifffahrt auf der Donau zu unternehmen (Diese ist nicht im Preis enthalten). Ebenfalls ist Kaffee und Kuchen während der Gartenschau möglich.

Wegen der kurzen Strecke gibt es nach der Gartenschau eine Brotzeit.

Änderungen im Tagesablauf vorbehalten.

Die Fahrtkosten betragen **30 €** inklusive Brotzeit, Eintritt zur Gartenschau.

Anmeldung und Einzahlung der Fahrtkosten bei:

Herrn Klose, Tel.: 10 62

Herrn Ermer, Tel.: 7 04

Frau Wirth, Tel.: 27 13 (auch auf Anrufbeantworter)

Abfahrt ist am **Samstag, den 13. September, um 7.45 Uhr am Marktplatz** in Pyrbaum.

**Anmeldeschluss ist der 29. August 2014.**

Über Ihre Anmeldungen freut sich Hannelore Wirth, 1. Vorsitzende

## Kulturgrenze West e.V. 90602 Pyrbaum

„EGO“ mit Viva Voce

am 4. Okt. 2014 Beginn 20.00 Uhr, Einlass 19.00 Uhr



Modern, mitreißend und ganz ohne Instrumente – die Markenzeichen von VIVA VOCE sind auch bei der brandneuen Show EGO wieder die bestimmenden Elemente. Die Popstars der A Cappella-Szene sind ein Team – das hört und sieht man. Dennoch bestechen sie durch fünf völlig unterschiedliche Persönlichkeiten mit verschiedenen musikalischen Stärken und Vorlieben. EGO setzt Akzente, betont die Eigenständigkeit jedes Bandmitglieds. Mitreißende Titel sind den einzelnen Sänger auf den Leib geschrieben, die Gesangsformationen vielfältiger geworden.

Bastian Hupfer, David Lugert, Jörg Schwartzmanns, Heiko Benjes und Mateusz Phouthavong sind und bleiben VIVA VOCE. Mit sattem Sound und topaktuellen Themen laden sie ein zu einem fantastischen Streifzug durch die Welt des EGO. Wo sich die ganze Welt ums „Ich“ zu drehen scheint, setzen sie auf die Stärken des Einzelnen und stehen zum „Wir“. Sie spiegeln in ihrer unnachahmlichen Art den allgemeinen Zwang wider, sich selbst immer und überall in den Vordergrund rücken zu müssen. Zeitkritik kommt hier unterhaltsam und wohl dosiert beim Zuschauer an. Originell und mit viel Humor nehmen sie sich selbst und das EGO auf die Schippe. Und doch sind sie besonders stark, wenn sie den Klamauk beiseite schieben und mit ihren eigenen Titeln samt tiefgehender Texte beweisen, dass sie alles andere als A Cappella-Clowns sind.

Aber keine Sorge: Mit viel Witz und Charme geleiten VIVA VOCE das Publikum durch den Abend. Auch wenn der intellektuelle Anspruch an das EGO der Band voll erfüllt wird: Am Ende wird der Saal toben und keiner mehr auf seinem Stuhl zu halten sein. EGO für alle – sozusagen.

Karten bei: Kulturgrenze West e.V. Tel. 09180/ 22 86

Sparkasse Pyrbaum, Raiffeisenbank Pyrbaum  
Striegel-Markt Pyrbaum

## Spielverein Seligenporten

Das Sportangebot des SV Seligenporten ab **September 2014 im Überblick:**

**Montag:**

17.00 - 18.00 Uhr, Yoga

18.00 - 19.00 Uhr, Yoga

19.00 - 20.00 Uhr, Yoga für Männer

**Dienstag:**

18.00 - 19.00 Uhr, Fitness-Gymnastik

19.00 - 20.00 Uhr, Fitness-Gymnastik

**Mittwoch:**

09.00 - 10.00 Uhr, Yoga

18.00 - 19.00 Uhr, Wirbelsäulen-Gymnastik

19.00 - 20.00 Uhr, Zumba

20.00 - 21.00 Uhr, Step – Gym – Mix

**Donnerstag:**

16.00 - 17.00 Uhr, Tanzen und Turnen - 6 bis 8 Jahre -



# Möninger Bergfest



**24. August 2014**

8.45 Uhr / Prozession von der Pfarrkirche Möning zum Berg

9.30 Uhr / Festgottesdienst mit Hauptzelebrant und Festprediger  
H. H. Pfarrer i. R. Johann Zeilbeck, Wemding

14.00 Uhr / Andacht mit Predigt zu Ehren der hl. Vierzehn Nothelfer  
(Kreuzweg um den Burggraben und Schlussandacht)

Für das leibliche Wohl und ausreichend Parkplätze  
wird bestens gesorgt.

Die Kollekten für die Bergkirche bei dem Festgottesdienst und bei der Andacht sowie Spenden werden  
gerne angenommen. Ein herzliches Vergelt's Gott allen Wohltätern der Bergkirche.

Geöffnet ist die Bergkirche bei schönem Wetter an den Sonn- und Feiertagen  
jeweils von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

# Fischerfest 2014

**S a m s t a g 30. August 2014**

- Ab 13:30 Uhr Kaffee und Kuchen
- 14:30 Uhr „Spiel ohne Grenzen“
- 15:00 Uhr Wanderung „Rund um Pyrbaum“
- Ab 17:30 Uhr Spanferkel, Fisch und Grillspezialitäten
- Ab 18:00 Uhr Livemusik mit Wayback
- 19:00 Uhr Siegerehrung „Spiel ohne Grenzen“
- Ab 20:00 Uhr Barbetrieb

**S o n n t a g 31. August 2014**

- 9:00-11:00 Uhr Schnupperfischen für Kinder zwischen 5 und 12
- Ab 12:00 Uhr Saukopf, Fisch und Grillspezialitäten
- 13:00 Uhr Begrüßung und Festrede
- Ab 13:30 Uhr Liveunterhaltung mit Foxtrott
- 14:30 Uhr Siegerehrung Schnupperfischen
- 15:30 Uhr Verlosung Tombola  
mit vielen attraktiven Preisen (unter anderem  
ein Reisegutschein und ein Fahrrad)

Weitere Attraktionen: Losbude, Kasperltheater, Hüpfburg

## 40 Jahre Fischereiverein Pyrbaum e.V.



An den Pruppacher Weihern!

Zeltbetrieb am Wochenende!



## Schützengesellschaft Kloster Tannenreis Seligenporten 1902 e.V.

Die SKT Seligenporten 1902 e.V. lädt alle Mitglieder  
und Freunde des Vereins ein zum

## Königsschießen 2014

### Schießzeiten:

Dienstag, 09.09.2014 19.30 Uhr - 22.00 Uhr  
Freitag, 12.09.2014 19.30 Uhr - 22.00 Uhr  
Sonntag, 14.09.2014 10.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Dienstag, 16.09.2014 19.30 Uhr - 22.00 Uhr

Einlage: Erwachsene: 8 € Jugend: 5 €

Mit der Einlage sind bezahlt:

### 1 Essen

für Nichtschützen ist eine Essensmarke für 6 €  
beim Sportleiter erhältlich

1 Blattl König LG  
oder Bogen

nur für Vereinsmitglieder, kein Nachkauf  
(Scheiben gest. von **Gerhard Jaeger**  
und **Gerhard Feigl**)

1 Blattl Jungkönig LG  
oder Bogen

nur für Vereinsmitglieder, kein Nachkauf  
(Scheiben gest. von **Willibald Rupp**  
und **Franz Schießl**)

3 Glückskarten

5 Sachpreise, Nachkauf 1€

10 Schuss Meisterserie

3 Preise, Nachkauf 1€

1 Blattl Wolfgang Grad –  
Gedenkscheibe

Nachkauf 1€  
(gest. von **Conny Grad**)

Die **Königsfeier** findet am  
**Samstag, den 20. September 2014** statt.

Wir treffen uns um **18:45 Uhr** zum Sektempfang am Dorfbrunnen im Klosterhof.  
Anschließend gehen wir, begleitet von der Dorfmusik Seligenporten, ins  
Schützenheim zur Königsproklamation.

# Alles für's Kind

SecondHand Basar der Mutter - Kind - Gruppe Pyrbaum

**am 13. 09. 2014**  
**von 17 bis 19 Uhr**



**in der Mehrzweckhalle Pyrbaum**

Tischreservierung ab 6 Euro sofort möglich

bei

**Petra Auer**

**Stefanie Schneider**

**Tel.: 09180 / 62 40 12**

oder

**Tel.: 09180 / 18 67 13**

Verkauft werden kann alles rund ums Kind und Umstandsmode

**" All - you - can - eat " Buffet für 5 €**

19.00 - 20.00 Uhr, Beckenboden-Gymnastik  
20.00 - 21.00 Uhr, Qi Gong

#### Freitag:

15.00 - 16.00 Uhr, Kinderturnen für - 3 bis 4 Jahre  
16.00 - 17.00 Uhr, Kinderturnen für - 4 bis 5 Jahre

#### NEU ab Oktober 2014:

##### Montag:

20.00 - 21.00 Uhr, Indoor-Cycling

##### Dienstag:

20.00 - 21.00 Uhr, Ski-Gymnastik

##### Freitag:

18.00 - 19.00 Uhr, Indoor-Cycling  
19.00 - 20.00 Uhr, Indoor-Cycling

Für die genannten Kurse sind von allen Teilnehmern, egal ob Vereinsmitglied oder nicht, mit Kursbeginn sogen. **10er Karten** zu erwerben.

#### Ansprechpartner für Kurs- u. Neuanmeldungen sowie zur Info zu den jeweiligen Angeboten:

Lydia Meyer, Tel.: 09180/ 14 42 oder Christa Rau, Tel.: 09180/ 21 16

#### Die Fitness-Abteilung des SV Seligenporten freut sich, euch neue Trainer vorstellen zu können:

**Skigymnastik:** Vanessa Meyer

**Wirbelsäulengymnastik:** Heike Lächele

**Kinderturnen:** Antje Closmann

#### Geburtstage:

Der SV Seligenporten gratuliert nachfolgenden Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag:

##### 80. Geburtstag:

Helmut Tschöppe, 16.09.

##### 75. Geburtstag:

Clemens Breinl, 27.08.

Kurt Schaller, 17.09.

##### 65. Geburtstag:

Christel Pelzel, 06.09.

## Verein für Deutsche Schäferhunde

Der Schäferhundeverein Pyrbaum e.V. bietet allen Hundefreunden Unterstützung in Fragen der Anschaffung, Erziehung und Ausbildung von Hunden aller Rassen an.

Zum Kennenlernen und für fachlichen Informationsaustausch mit unseren erfahrenen Ausbildern laden wir Sie in unser gemütliches Vereinsheim ein.

Die Übungszeiten und gleichzeitig die Öffnungszeiten des Vereinsheims sind:

Mittwoch von 17.00 bis 20.00 Uhr und Samstag von 15.00 bis 19.00 Uhr

Ansprechpartner: Franz Meier, Johann-Holzhammerstr.15, 90602 Pyrbaum, Telefon: 09180/ 21 39, E-Mail: franz.meier-py@t-online.de



#### Happy geht zur deutschen Meisterschaft

Zum Vierten mal in Folge hat sich die Hundeführerin der Ortsgruppe Pyrbaum, Petra Hinterkausen mit Ihrer Hündin Happy von der Donnerbrücke zur Bundessiegerprüfung der Deutschen Schäferhunde vom 19.09.-21.09.2014 in Meppen qualifiziert.

Für die Qualifizierung musste sich das Team am 06.04.2014 auf der Landesgruppen-FCI-Qualifikationsprüfung behaupten. Die beiden erreichten hier in der Abteilung Fährtenarbeit 96 von möglichen 100 Punkten, in der Abteilung Unterordnung 97 von



möglichen 100 Punkten und in der Abteilung Schutzdienst 98 Punkte. Gesamtpunkte: 291.

Mit diesem Ergebnis konnten die beiden auf der SV-Bundesausscheidungsprüfung zur FCI-Weltmeisterschaft in Viernheim vom 28./29.06.2014 starten. Auf dieser Veranstaltung starten jeweils die drei besten Teilnehmer der Landesgruppe.

In Viernheim erreichten Petra Hinterkausen und Happy von 56 Teilnehmern den 28. Platz. Sie holten sich somit die Fahrkarte zu den Deutschen Meisterschaften der Schäferhunde, die in Meppen stattfindet.

## Schützengesellschaft Kloster Tannenreis Seligenporten 1902 e.V.

#### Sommerfest



Auch dieses Jahr hatten wir wieder Glück mit dem Wetter, sodass viele Besucher unser Sommerfest vor dem Schützenheim mit gutem Essen (natürlich gab's auch was für den Durst...) und einem kleinen Lagerfeuer bis spät in die Nacht hinein genießen konnten.

Das Highlight war natürlich wieder unser Wettbewerb im **GUMMISTIEFELWEITWERFEN**, nach einer Idee unseres zweiten Schützenmeisters Gerhard Feihl. Bei drei Versuchen wurde jeweils der weiteste Wurf gezählt, dieses Jahr gab es auch eine Mannschaftswertung (bestehend aus drei Werfer oder -innen):

|                |          |                    |         |
|----------------|----------|--------------------|---------|
| <b>Jugend:</b> | 1. Platz | Maximilian Stirner | 25,45 m |
|                | 2. Platz | Florian Frank      | 25,17 m |
|                | 3. Platz | Pia Volkert        | 15,01 m |
|                | 4. Platz | Sophia Stirner     | 13,43 m |



#### Damen:

|                  |         |
|------------------|---------|
| 1. Lisa Rackl    | 15,71 m |
| 2. Martina Rackl | 15,60 m |
| 3. Silke Kühlig  | 15,41 m |

#### Herren:

|                   |         |
|-------------------|---------|
| 1. Franz Schießl  | 27,10 m |
| 2. Sven Hörmann   | 25,25 m |
| 3. Jürgen Stirner | 23,36 m |

#### Mannschaft Herren:

|           |                                                  |         |
|-----------|--------------------------------------------------|---------|
| 1. Platz: | Guido Belzl, Stefan Jaeger, Franz Schießl        | 68,45 m |
| 2. Platz: | Gerhard Knepper, Bernd Zengerle, Siggis Tretnner | 52,60 m |
| 3. Platz: | Christian Fiederer, Werner Heid, Klaus Poppele   | 55,38 m |

#### Mannschaft Damen:

|           |                                                 |         |
|-----------|-------------------------------------------------|---------|
| 1. Platz: | Desiree Belzl, Daniela Belzl, Lisa Rackl        | 43,19 m |
| 2. Platz: | Birgit Fiederer, Petra Gerlicher, Martina Rackl | 42,13 m |
| 3. Platz: | Martina Fischer, Heidi Groß, Monika Fischer     | 35,78 m |

Einen Ehrenpreis erhielt unsere Seniorenmannschaft mit Agathe Feihl, Helga Theiss und Maria Belzl, die immerhin zusammen 20,49 m schafften!!

#### Gauschützenfestzug

Das Gaufest findet dieses Jahr vom 12. - 14. September statt, Ausrichter ist heuer der Schützenverein Berggau.

Wir treffen uns zum Festzug am **Sonntag, den 14. September um 13.00 Uhr** vor dem Schützenheim zur gemeinsamen Abfahrt.

#### Königsschießen 2014

Unser Königsschießen beginnt dieses Jahr am Dienstag, den 9. September.

Hier alle Termine auf einen Blick:

Dienstag, 09.09.2014 19.30 Uhr - 22.00 Uhr  
Freitag, 12.09.2014 19.30 Uhr - 22.00 Uhr  
Sonntag, 14.09.2014 10.00 Uhr - 12.00 Uhr  
Dienstag, 16.09.2014 19.30 Uhr - 22.00 Uhr

Zu unserer Königsfeier am Samstag, den **20. September 2014** möchten wir Euch bereits jetzt schon herzlich einladen, näheres in der Einladung in dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes.

### Geburtstage

Ihren **65.** Geburtstag feiern unsere Mitglieder **Kurt Löffler** (17. August) und **Gisela Maier** (21. August).

Am 25. August begeht **Elfriede Schöll** ihren **60.** Geburtstag und **75** Jahre wird am 13. September **Helmut Sonntag**.

Zu diesem Festtag wünscht die Schützengesellschaft Kloster Tannenreis alles Gute, Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

### Jugendtraining Luftgewehr

Jeden Dienstag findet ab **18.30 Uhr** im Schützenheim unser Training für die Schüler bzw. Jugend statt. Ihr könnt jederzeit bei uns einmal vorbeischauen, ein bisschen „Schützenluft“ schnuppern und natürlich auch unsere Jugendgewehre ausprobieren.

Durch die Anschaffung eines Jugend-Lasergewehres (Trainingssimulator mit modernster Infrarot-Lichttechnik) können bereits Schüler von 8 - 12 Jahren bei uns trainieren.

Unsere Jugendtrainerin Melanie Rupp (Tel. 12 12) hilft Euch gerne dabei.

### Bogenschießen

Zur Sommersaison lädt die Bogenabteilung jeden Sonntag von 18 - 21 Uhr zum allgemeinen, freien Training ein.

Das Jugendtraining findet dienstags, von 16 - 18 Uhr, für Erwachsene mittwochs von 18 - 21 Uhr statt.

Bogeninteressierte, ob Jagd-, Recurve- oder Compoundbogen können gerne einmal zum Schnupperschießen auf unsere Bogenschießanlage neben dem Schützenhaus kommen.

Unser Vereinsübungsleiter Peter Schwarz zeigt ihnen den Umgang mit Pfeil und Bogen.

Weitere Informationen erhaltet Ihr vor Ort oder unter Tel. 0173/ 5 65 21 37.

## TSV Pyrbaum e.V.

### Tennis

#### „night of tennis“ und Vereinsmeisterschaften 2014 beim TSV Pyrbaum

Mit einem rauschenden Fest wurde das Abschlusswochenende der diesjährigen Tennis-Vereinsmeisterschaften am Samstag, den 26.07.2014 eingeläutet. Die Freiwillige Feuerwehr Pyrbaum und Fa. Elektro Wagner machten es möglich; 3 Tennisplätze unter Flutlicht. Und es wurde die ganze Nacht Tennis gespielt, bis 2.30 Uhr am frühen Morgen des Sonntags.

Mehr als 100 Vereinsmitglieder und Gäste als Zuschauer machten die Nacht zum Tag und feierten bei Musik und bester Bewirtung die erste „night of tennis“.



In insgesamt acht Altersklassen wurden dann am Sonntag die Sieger und Platzierten der Vereinsmeisterschaften ausgespielt. Insgesamt 70 Teilnehmer hatten in den Vorrundenspielen mitgespielt, am Finaltag kam es dann zu den Endspielen. Die Ergebnisse:

#### Jugend U18:

1. Marco Schmidt
2. Lennard Janssen
3. Larissa Landmann

#### Jugend U12:

1. Stefan Cordes
2. Lasse Janssen
3. Tim Schneider

#### Kinder Midcourt:

1. Niklas Fehrer
2. Tim Grasruck

#### Damen:

1. Alexandra Franke
2. Caroline Sartor
3. Lumi Stumpf

#### Jugend U 14:

1. Linda Fehrer
2. Hannah Lauterkorn

#### Kinder Kleinfeld:

1. Larah Hopfensitz
2. Tabea Tänzer
3. Patricia Landmann

#### Herren:

1. Volker Härdtl
2. Edelbert Rackl
3. Oliver Westphal

#### Herren 55:

1. Christian Schmitt
2. Lothar Prenissl
3. Hans Otte



## Schützenverein „St. Hubertus“ Rengersricht e.V.

### Dreherfest

Unser diesjähriges Dreherfest war wieder eine rundum gelungene Veranstaltung. Viele Mitglieder haben sich auf dem Rengersrichter Sportplatz zu einigen gemütlichen Stunden eingefunden und das gute Essen genossen. Für die Kinder gab es in diesem Jahr neben dem alljährlichen Torwandschießen auch noch die Möglichkeit, selbstgebastelte Raketen steigen zu lassen!



Zu später Stunde hatte dann der ein oder andere schon etwas Schwierigkeiten, dass Fass richtig anzupapfen....



### Geburtstag

Unser Mitglied Helmut Sonntag feiert am 13.09.2014 seinen 75. Geburtstag. Hierzu gratulieren wir ihm recht herzlich und wünschen ihm beste Gesundheit!

### Jugendtraining

Alle interessierten Jugendlichen sind immer **montags von 18.00-19.30 Uhr** recht herzlich zum Jugendtraining im Renner-Brandl-Saal eingeladen.

=> Wir laden auch alle Jugendlichen ab 6 Jahren ein <=

=> Testet Euer Schießtalent an unserem neuen Lasergewehr <=

Besucht uns auf unserer Homepage unter

[www.schuetzenverein-rengersricht.com](http://www.schuetzenverein-rengersricht.com)

(Wünsche und Anregungen werden gerne entgegengenommen!)

## Liederkranz Pyrbaum e.V.

### Geburtstag



Unserem Heinz Schmidt sangen wir in der Chorprobe nachträglich zu seinem 75. Geburtstag seine Wunschlieder. Vorstand Hans Heinloth bedankte sich für seine unermüdliche Vereinsarbeit als ehemaliger Vorstand, Chorleiterstellvertreter und Kassenprüfer.

Lieber Heinz wir wünschen Dir auch auf diesem Wege die notwendige Gesundheit, damit wir zusammen singen und Geburtstage feiern können. Danke auch für Deine Spende, die wir in Deinem Sinne verwenden.



## Jehovas Zeugen - Pyrbaum

Jehovas Zeugen - Pyrbaum laden zu ihren Zusammenkünften in Freystadt, An der Bahn 7 ein

**Sonntag, den 17. August 2014 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Wer ist Jehova, unser Gott?** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“

**Sonntag, den 24. August 2014 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Göttliche Weisheit in einer wissenschaftlich orientierten Welt.** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: Die Schwächen anderer mit den Augen Jehovas sehen

**Sonntag, den 31. August 2014 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Wirst du dem Geschick dieser Welt entgehen?** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: Anderen helfen, ihre Möglichkeiten auszuschöpfen

**Sonntag, den 07. September 2014 6.45 Uhr**

- Hinweis auf Radiosendung -

**Bayerischer Rundfunk, Programm Bayern 2 – Positionen –**

Hören Sie eine Sendung der Religionsgemeinschaft Jehovas Zeugen Deutschland. Thema: Arbeitslos – was tun?

**Sonntag, den 07. September 2014 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Ist Gott noch Herr der Lage?** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: „Jehova kennt die, die ihm gehören“

**Sonntag, den 14. September 2014 9.30 Uhr**

Vortragsthema: **Jugendlichen gegenüber so eingestellt sein wie Jehova.** Anschließend **Besprechung der Bibel** anhand der Zeitschrift der **WACHTTUM**. Thema: Jehovas Volk lässt von Ungerechtigkeit ab

Jeden **Donnerstag** um **19.00 Uhr** finden ebenfalls Bibelbetrachtungen in Freystadt statt – jedermann ist dazu herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter der privaten Telefonnummer 09180/ 15 86 und unter [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Kleinanzeigen

### ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI EHRENBERGER

Paulstraße 27 - Pavelsbach - Telefon 09180/ 10 24

Änderung von Damen-, Herren- und Kinderbekleidung

Mittwoch und Donnerstag von 09.00 bis 18.00 Uhr

**Urlaub vom 01. bis einschließlich 31. August 2014**

**Ambulanter med. Fußpflegedienst.** Podologin Marion Baum.

Anmeldung ab 18.00 Uhr. Tel. 09188/ 3 04 62

### Übernachtung mit Frühstück

Separat zugängliches Gästezimmer mit 3 Betten in Pyrbaum zu vermieten. Tel. 09180/ 7 05

siehe auch unter [www.bedandbreakfast.de](http://www.bedandbreakfast.de)

### Sie brauchen einen neuen Boden?

**Wir haben ihn! Leimloses Verlegen mit „Click-System“.**

Wir bieten Laminat, Schiffs- und Korkböden, Linoleum, PVC und Teppich, Vinylboden und Nadelvlies zum Kauf an.

**NEU:** Kitty- und Peanots-Korkböden

**Johann Schechinger, Tel 09188/ 28 63 – Mobil: 0177/ 2 42 71 16**



**Wela Suppen-, Brühen- und Soßenverkaufsstelle**

J. Smyczek, Fasanenweg 22 in Kemnath, Telefon 26 28

### Verleihe Gerüst für Putz- und Malerarbeiten

Firma FELDBERGER, Cäciliastraße 21a, 92353 Pavelsbach

Telefon 09180/ 16 79, Mobil: 0171/ 5 26 28 90

### Ihr Spezialist für Dachausbau, Praxisumbau, Umbau aller Art

**Alles aus Meisterhand.** Unser Team hilft Ihnen bei:

**Elektroarbeiten, Malerarbeiten, Fliesenlegen, Sanitär, Heizung, und Trockenausbau auch Schlüsselfertig.**

Mobil 0151/ 14 64 93 94

**Fa. Brückner Elektro + Trockenbau Meisterbetrieb + Partner**

### Baumfällung in Gärten – Wurzelstockfräsen alle Größen – Heckschnitt

Telefon 09188/ 27 71 oder 0171/ 1 28 77 99

### Hole kostenlos Flohmarktware ab.

Tel. 09180/ 22 44

### Junges Elektrounternehmen übernimmt zuverlässig folgende Arbeiten:

- **Elektroinstallationen aller Art**

(z. B. Neubau, Umbau, Kleinreparaturen außer Geräte)

- **SAT-Anlagen** (Montage und Reparatur auch von Fremdkauf)

- **Netzwerkverkabelung mit Messprotokoll** (Eigene Messgeräte im Haus)

- **Elektroheizungen** (Nachtspeicher, Marmorheizung, Fußbodenheizung aller Arten)

Mobil 0151/ 14 64 93 94

**Fa. Brückner Elektro + Trockenbau Meisterbetrieb**

**Garten- und Forstgeräte, Verkauf und Verleih**  
Kundendienst – Ersatzteile – Bring- und Abholservice – Garten- und Forstzubehör – Rasensamen – Dünger – Schleif- und Schärfdienst.

**Brennholz (offenfertig), Holzbriketts, Anfeuerholz**  
**Rasenmäher Schmidt, Hauptstraße 20 (B8), 92353 Postbauer-Heng,**  
**Telefon 09188/300090 Fax 09188/300091**  
**www.rasenmaeherschmidt.de**

**Mobile staatl. gepr. Fußpflegerin, Terminvereinbarung ab 18.00 Uhr.**  
Tel.: 09188/ 5 99 58 00, Mobil: 0179/4 51 79 99

**MUSIKUNTERRICHT** für Gitarre + Keyboard + E-Bass! Qualifiziert + modern + stressfrei! Von 6–99 Jahre! Nur 11 € pro Einzelunterrichtsstunde.  
Tel. 09188/18 14. Keine Vertragsbindung – keine Ferienbezahlungen!

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfeverein helfen wir u. a. Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei der Erstellung der Einkommensteuererklärung.

**Lohnsteuerberatungsverbund e. V. - Lohnsteuerhilfeverein -**  
Beratungsstelle: Gleiwitzer Str. 12, 90602 Seligenporten  
Tel. 09180/ 4 09 99 35, Leiterin: Gabriela Korbach  
Internet: [www.steuerverbund.de](http://www.steuerverbund.de)

#### **Futtermittel direkt vom Bauernhof**

Hafer, Gerste, Weizen, Maiscobs, Gras Cobs, Mais gebrochen, K.-Mais  
Getreide gequetscht und gereinigt, Zuckerschnitzel, Weizenkleie,  
Sonnenblumenkerne, Legemehl, Hanfstroh, Hobelspäne, Pferde-,  
Hunde- und Katzenfutter

#### **Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu Neu**

Schwarzhafer, Bierhefeflocken, Leinpellets, Johannisbrot, Biotin,  
Maisflocken, Vitaminkonzentrat.

**Außerdem neu:** Holzpellets und Briketts aus deutscher Herstellung  
Lieferung frei Haus.

Telefon 09188/ 26 54 oder 0170/ 3 24 58 75

**Alleinstehende ältere Frau sucht 2 Zi.-Wohnung, ca. 60 qm, EG oder OG mit Balkon in Pyrbaum.** Tel.: 01577/3 41 02 02

#### **\*BAD\*HEIZUNG\*SANITÄRBEDARF\*** **WARMWASSER - WÄRMEPUMPEN \*BADSANIERUNG\***

Hausner Ewald, Kindergartenstraße 3,  
90602 Seligenporten, Tel. 09180/18 08 88

**Verkaufe helle offene 2 1/2-Zimmer-Wohnung in Rengersricht**  
56 m², Erdgeschoss, Bad m. Du., Wanne u. Fenster, Abstellraum, Kaminofen, Parkettboden, Fliesen, Keller, Stellplatz und ein hübscher kleiner Garten. Preis auf Anfrage. Tel. 0170/ 2 30 74 67

**Arzthelferin oder Krankenschwester auf € 450,- Basis in Naturheilpraxis gesucht.** Bewerbungen bitte unter: Naturheilpraxis Ahner, Ringstr. 3 a, 90602 Pyrbaum, [dorisahner@t-online.de](mailto:dorisahner@t-online.de)

**Thailänderin, deutschsprachig, 14 Jahre Erfahrung im Pflegedienst sucht Arbeit in diesem Umfeld.** Tel.: 09180/ 14 78 oder 0177/ 7 04 93 45

**Freundliche Familie sucht Haushaltshilfe.** Angenehme Arbeit. Bitte anrufen unter 0157/ 73 83 33 34

**Waldgrundstück, gerne Waldrand, Lichtung, Bach, Weiher etc. gesucht.** Fam. Gründer, Tel. 0151/ 44 04 90 04 oder [stefan.gruender@geogruender.de](mailto:stefan.gruender@geogruender.de)

Für die zahlreiche Unterstützung und helfenden Händen möchten wir uns von ganzem Herzen bedanken.

Mit Ihrer Hilfe konnten wir wieder ins Alltagsleben zurückfinden.

*Familie Riennerth, Schwarzach*

*Man soll einen Menschen nicht verurteilen, wenn man ihn nicht kennt und nicht weiß, was der Hintergrund ist.*



**Johann Bald**

\* 08.06.1929

† 27.06.2014

## **D A N K E**

- allen für die herzliche Anteilnahme
- der Praxis Langner/Dr. Kobras, Herrn Dr. Stefan Kobras
- Herrn Dr. Manfred Langner für jahrzehntelange kompetente Betreuung
- den Schwestern der Diakonie
- Herrn Pfarrer Eyselein für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier

Pyrbaum, im August 2014

**Anni Bald und Familie**

## **Aus der Geschichte unserer Gemeinde**

### **Die Bahn kommt nach Seligenporten und Pyrbaum**

2. Teil

**Am 7. Mai 1899 teilte darauf die Generaldirektion in München mit, dass im Sommer dieses Projekt in Angriff genommen wird.** Es ist ein Vorschuss von 1.500 Mark einzusenden, davon übernahm Pyrbaum 700 Mark, Allersberg 800.

Diese Entscheidung wurde durch einen Notstand mit herbeigeführt. Die Wege zu den Bahnhöfen Roth und Heng waren durch die schweren Fuhrwerke so beschädigt, dass kein Durchkommen mehr war. Die Wälder waren vom Kieferspanner zum großen Teil vernichtet und das Holz konnte nicht abgefahren werden. Der Weg von Allersberg nach Roth war nicht mehr befahrbar, so dass sogar die Post die Zustellungen einstellte.

Nur mit größter Mühe konnte das Rohmateriel und die Kohle für die Fabriken herangeschafft werden. Der Holzpreis verdoppelte sich.

Der Handel um die Bahnlinie war aber noch nicht beendet. Bei einer Versammlung **19. Aug. 1899** versuchten die Rother die Allersberger für eine Bahnlinie Roth Allersberg zu überreden. Der damalige Pfarrer Bayerschmidt von Allersberg schlug dagegen vor, an der Linie über Pyrbaum nach Ochenbruck festzuhalten. Die Allersberger jubelten. Es kam dann noch eine Schmalspurbahn auf der letztgenannten Linie zur Sprache.

**Am 13. Feb. 1900** abends um 5.30 traf aus dem Landtag telegrafisch vom Landtagsabgeordneten Bittner ein: **Ausschuss genehmigte soeben Bahn Allersberg – Rübleinshof.**

Diese geplante Bahnlinie hatte eine Strecke von 15,07 km, hiervon in Mittelfranken 7,05 km und in der Opf. 8,02 km. Die „Kunstbauten“ (Brücken) erforderten einen hohen Kostenaufwand. Brücke über den Main-Donau- Kanal – lichte Weite 24,5 m und außerdem die große Stahlbrücke über die Straße Nürnberg – Regensburg.

In Allersberg entstand ein Maschinenhaus und für die Bahnbedienteten benötigte man Wohnungen.

Die ersten Angestellten waren:

*Joseph Glas - Aufsichtsführender Lokomotivführer*

*Joseph Schrott - Reservelokomotivführer*

*Andreas Bock und Joseph Karl - Hilfsheizer*



*Der Bahnhof Seligenporten*

An Stationsanlagen sind die in Allersberg (Betriebsleitung) und Haltestellen in Seligenporten, Pyrbaum und Unterferrieden geplant. An der Haltestelle Seligenporten war eine Dienstwohnung mit Güterabfertigung wegen der Ablegenheit geplant. Die anderen Stationen sollten vom Ort her versorgt werden.

Von der k. Forstverwaltung wurde vorgeschlagen, dass an der Kreuzung der Bahnlinie an der Kesselstr. eine Ladestelle für den Holzabtransport eingerichtet wird. (Haltestelle Rengersricht) Die Kosten der Bahnlinie wurden mit 1.154.000 Mark veranschlagt

Berechnet wurden Einnahmen aus dem Personenverkehr von 17.20 Mark – 8 Fahrten je Einwohner im Jahr. Die Einnahmen aus dem Güterverkehr wurden mit 15.000 Mark berechnet. Den Einnahmen wurden Betriebsausgaben von 35.000 Mark gegenübergestellt.

Die Gemeinden Allersberg und Pyrbaum kommen für die kostenfreie Überlassung der Grundflächen auf.

Am **20. März 1900** kam endlich vom damaligen Landtagsabgeordneten Bittner das Telegramm: **„Bahn entgültig genehmigt, Fackelzug halten.“**

Dies wurde mit Böllerschüssen verkündet, die Häuser wurden beflaggt. Am Abend zog ein Fackelzug durch Allersberg. Bgm Krick hielt eine Rede und im Gasthaus zu Sonne setzte man die Feier fort.

Die Bevölkerung von **Pyrbaum, Oberhembach und Pruppach** und die Vereine zogen mit Musik zum Marktplatz. Bürgermeister Hirschmann bedankte sich bei allen die zur Verwirklichung mitgewirkt haben. Nach einem Fackelumzug feierte man im Gasthaus Fleischberger (Sommerkeller) weiter.

Am **21. Juni 1900** war eine Abordnung der beteiligten Gemeinden beim Hr. Ministerpräsidenten und beim Generaldirektor, um persönlich Dank abzustatten.

Am **25. März 1901** wurde der erste Spatenstich zur Bahnlinie gesetzt und am **10. Dez. 1902** fuhr der erste Probezug. Ob diese Bauzeit in der heutigen Zeit einzuhalten wäre?

Die Arbeiten an der Bahnlinie wurden in drei Lose eingeteilt. Das 3. Los war von Rübleinshof nach Unterferrieden mit der Brücke. die Bauleitung hatte die staatlich Bauhütte und die Arbeiten wurden der Fürther Baufirma Bauer übertragen. Dieser liefen aber die Arbeiter weg, weil sie keinen Lohn erhielten. Dann kam die Fa. Cramer-Klett (MAN).

Am **20. Sept. 1902** wurde der große Brückentest durchgeführt zu 2 Loks mit einem Gesamtgewicht von 3.200 Zentner (160 Tonnen) wurden dazu verwendet. In Unterferrieden wurde am 14. Dez. 1902 die Bahn eingeweiht. Es soll mehr Bier geflossen sein als ganze übrige Jahr über.

#### **Anekdoten:**

Am **3. März 1903** wurde der Eisenbahnarbeiter in Unterferrieden festgenommen, weil er einige Tage nach Beendigung des Faschings immer noch mit falschem Bart herum lief.

Am 15. Mai fand ein Arbeiter bei den Restarbeiten im Kies einen wertvollen Siegelring. Dieser wurde nicht festgenommen, sondern er wurde aufs Polizeirevier nach Pyrbaum gebeten. Den Ring hatte ein Mitglied der herrschaftlichen Familie beim Baden im Gebiet der Donau verloren.

In den 20 er Jahren füllte ein Lokführer am Bahnhof Burgthann den Wassertank der Lok. Er hatte vergessen die Bremse anzuziehen. Die Lok machte sich selbständig und rollte bis Allersberg. Dort durchbrach sie den Prellbock und blieb auf freien Feld stehen.

Unter großen Jubel der Bevölkerung von Allersberg fuhr am **10. Dezember 1902** der erste Probezug der Lokalbahn Ochenbruck – Allersberg in den Bahnhof Allersberg ein.



Während des Krieges und bis ca. 1960 wurden große Mengen an Holz am Pyrbaumer Bahnhof verladen, vor allem Grubenholz



Eine der letzten Züge mit Dampf am Pyrbaumer Bahnhof

Am **14. Dez. 1902** war ein wahres Volksfesttag in Allersberg. Gegen 14.00 Uhr kam der Zug mit den offiziellen Festgästen von Seligenporten her nach Allersberg eingefahren.

Viel Hoch und Jubel. Bgm Krick setzte ein Huldigungstelegram an Prinzregent Luitpold ab:

„Die Bewohner von Allersberg und Pyrbaum, versammelt anlässlich der Festfeier der Eröffnung der Lokalbahn Ochenbruck - Allersberg, unterbreiten Eurer Königlichen Hoheit in Ehrfurcht Huldigung mit innigstem Dank und erneuern das Gelöbnis der unwandelbaren Treue.“  
(Heimatsbuch Allersberg - Hirscheider)

In Allersberg wurde ein Bahnhofsgebäude, Betriebsstätte mit Wohnungen, errichtet. Hier mußten die Loks auch mit Kohle und Wasser versorgt werden. Bahnhofsgebäude entstanden in Pyrbaum und Seligenporten. Vom Haltepunkt Rengersricht mit einem Ausweichgleis wurde in Richtung Westen bis südlich von Pruppach einer befestigter Weg für den Holztransport gebaut. Diese Weg war auch mit dunklem Schotter - wie die ganze Bahnlinie - befestigt.

32 Jahr lang hatte der Kampf um diese Bahnlinie gedauert

**Ab 15. Dez. 1902** fuhr die Dampflokomotive mit 5 Wägen um 5 Uhr in der Frühe nach Burgthann um die Schaffenden nach Nürnberg zu bringen und abends um 18.00 Uhr holte sie der Zug wieder ab. Der Mittagszug war als Güterzug ausgeschrieben.

In den nächsten 25 Jahren wurden jährlich 20.00 Personen befördert. Eine deutliche Steigerung erfuhr der Güterverkehr.

Im Jahre **1919** sind die bayer. Staatsbahnen verschwunden und sie gingen in die Hände des Reiches. Es kam die Reichsbahn, dann ab 1945 die Bundesbahn.

Im Jahre **1962** wurde die Strecke noch mit einem Kostenaufwand von 2 Mill DM renoviert. Die Dampflo wurde durch eine -Diesellok ersetzt und der Güterverkehr wurde eingestellt.

Bahnlinie wurde endgültig eingestellt am **03. Juni 1973**. Es kam ein Ersatzverkehr mit Bussen. Die letzten Bahn-Bediensteten waren in Seligenporten Johanna Horndasch und in Pyrbaum F. Mack.

In ungewöhnlicher Eile wurden auf der Strecke die Gleise entfernt und die große Brücke über die B 8 abgebrochen.

Die Bahnhofsgebäude in Seligenorten und Pyrbaum wurden als Wohnungen umgebaut. Auf dem Bahnhofsgelände in Allersberg entstand ein Festplatz. In das Gebäude zog im Erdgeschoß die Bücherei ein und oben verblieben die Wohnung. Von den Haltestellen Rengersricht und Unterferrieden ist nichts mehr verblieben. Die Bahnstrecke von Allersberg bis Unterferrieden ist heute ein Radweg.

Horst Schrödel

#### Parteiverkehr im Rathaus in Pyrbaum

Montag mit Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige: Donnerstag von 13.00 bis 18.30 Uhr  
sonst nachmittags geschlossen.  
Terminvereinbarungen in begründeten Fällen montags-mittwochs in der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr möglich.

**Telefon: 0 91 80 / 94 05-0**  
**Telefax: 0 91 80 / 94 05-25**  
**eMail: info@pyrbaum.de**

#### Konten des Marktes Pyrbaum

Sparkasse Pyrbaum Nr. 300 004 (BLZ 760 520 80)  
Raiffeisenbank Pyrbaum Nr. 6 411 282 (BLZ 760 695 53)

#### Medizinische Notrufnummern

Rettungsdienst, Notarzt, Krankentransport: Tel.: 1 12  
Bereitschaftsarzt: Tel.: 116 117 oder 01805 / 19 12 12

#### Das Montagstelefon - Ein Sorgentelefon

immer montags von 08.00-12.00 Uhr und von 16.00-20.00 Uhr  
Tel.-Nr. 0 91 85 / 92 27 22

**Öffnungszeiten der Gemeindebücherei, Neumarkter Straße 15:**  
sonntags von 10.30 bis 11.30 Uhr, dienstags von 8.30 bis 10.00 Uhr,  
donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr

#### Wasserwart der Wasserversorgung Pyrbaum

Schüle, Telefon 0 91 80 / 29 27 oder 0171 / 4 12 52 55

#### Wasserwart des Zweckverbandes Brunnbachgruppe

(Oberhembach-Pruppach-Neuhof)  
Muschaweck, Telefon 01 71 / 5 76 49 95

#### Wasserwart des Zweckverbandes Möninger Gruppe

(Seligenporten-Rengersricht-Schwarzach-Dennenlohe)  
Rupp, Telefon 0 91 79 / 52 04 / 9 06 04 Mobil 01 70 / 8 06 99 49

#### Ver- und Entsorger der Kläranlagen Pyrbaum, Seligenporten und Schwarzach

Lindner, Tel. 0 9180 / 90 90 00  
H. Bosser, 0 91 80 / 18 09 90 Mobil 0 1 79 / 5 96 48 61

#### Gemeindlicher Räum- und Streudienst

Marktbaumeister G. Pfahler, Telefon 94 05-19 Mobil 01 72 / 8 21 94 05

#### Öffnungszeiten des Wertstoffhofes:

Mittwoch: von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr (01.04. bis 31.10.)  
Freitag: von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr (01.11. bis 31.03.)  
von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr (01.04. bis 31.10.)  
Samstag: von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (ganzjährig)  
von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr (01.04. bis 31.10.)

# Monatsangebote August 2014

(gültig vom 01.08. bis 31.08.2014)

## weitere Angebote in der Apotheke



**Voltaren  
Schmerzgel**  
120 g Gel  
statt ~~14,30 €\*~~  
**jetzt nur 9,95 € -**  
**Sie sparen 30 %**



**Soventol  
HydroCort 0,5%**  
15 g Creme  
statt ~~7,49 €\*~~  
**jetzt nur 4,95 €**  
**Sie sparen 34 %**



### Reiseapotheke

Wir prüfen gerne Ihre bereits vorhandenen Arzneimittel und helfen Ihnen bei der Auswahl einer sinnvollen Zusammenstellung.  
Fragen Sie uns – Wir beraten Sie gerne!



**Orthomol arthroplus**  
30 Granulat/Kaspeln  
statt ~~64,95 €\*~~  
**jetzt nur 54,95 €**  
**Sie sparen 10 Euro!**



**Olivenöl Gesichts-,  
Feuchtigkeits-  
oder Nachtpflege, je 50 ml**  
statt ~~12,05 €~~  
**jetzt nur 8,95 € -**  
**Sie sparen 25 %**

Wolfsteiner Apotheke  
Dr. Stephan Schürger  
Schlosshof 3  
90602 Pyrbaum

[www.wolfsteiner-apotheke-pyrbaum.de](http://www.wolfsteiner-apotheke-pyrbaum.de)  
Tel: 09180 - 21 88  
Fax: 09180 - 93 93 13  
Mo - Fr: 8.30 - 18.30 Uhr,  
Sa: 8.30 - 12.30 Uhr



\* gegenüber unserem bisherigen Preis. Der Angebotspreis ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Abbildungen ähnlich. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.



Neumarkter Str. 26 • 92353 Postbauer-Heng  
Tel. 09188 90 51 95 • Fax 09188 90 51 96  
[www.windisch-sonnenschutz.de](http://www.windisch-sonnenschutz.de)



Innovatives Handwerk aus Tradition und Leidenschaft!



# Liebe Bürger, bei der Energiewende haben wir den Dreh raus.

**Schließlich bewegt sich schon einiges – zum Beispiel bei uns in der Region:**  
weil wir schon seit Jahren in umweltschonende Energieversorgung investieren  
und höhere Energieeffizienz sowie einen Ausbau der Elektromobilität mit Prämien  
fördern. So schaffen wir zusammen die Energiewende – um 180°.  
[www.n-ergie.de](http://www.n-ergie.de)

